

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF 1885
1887-1932.

1935 Kedd, 1935. augusztus 13.
176. szám.

Angol-olasz konfliktus készül Abesszinia miatt

A görög restauráció kérdése az angol-olasz Afrika-politika új megvilágításában — »Színesek háboruja a fehérek ellen,« — hirdetik Addis-Abeában
Alkudozik a négus

PÁRISBÓL jelentik: Az Echo de Paris londoni tudósítója jelenti: Anglia egyetlen kísérletet sem hagy kiaknázatlanul, hogy Olaszországnak elvegye a kedvét az abessziniai fegyveres akciótól. Az angol nép hangulata napról-napra határozottabb formában fordul Olaszország ellen. Olaszország megbizottja hiába tette meg az utat Londonig, mert Anglia visszautasította az olasz kölcsönt. Az angol kormány megtette azt is, — írja az ujság, — hogy Washingtonot is felhívta az olasz kölcsönkérés visszautasítására. sőt Franciaországban is hasonló lépéseket tett. Az angol kormány el van határozva arra is, hogy a Szuezi csatornát azonnal lezárja, míhelyt Abessziniában a hadüzenet elhangzik.

A londoni Observer írja: Az olasz haderőnek Erytrea határán való elhelyezkedése arra enged következtetni, hogy az olasz hadsereg a háboru kitörése percében a Tana-tó környékén fog előnyomulni. Ez a stratégiai lépés Angliát nem fogja hidegen hagyni, mert ez azt a veszélyt jelenti, hogy az olasz csapatok megszállják a Nilus forrásvidékét, amely, — mint legutóbbi számunkban Pierre BENOIT megírta, — Egyiptom és Szudán számára egzisztenciális fontossággal bír. Anglia számára nagyon kellemetlen lenne, ha Olaszország kész helyzetet teremtené ezen a téren. Az olaszok ezzel megsértették az 1925. évben kötött angol-olasz megegyezősítést, amely biztosítja a vízellátást a Nilus alsó vidékétől és a Tana-tótól kezdődően.

A Sunday Dispatch értesítése szerint a Szudán és Abesszinia határán állomásozó angol csapatokat öt gyaloghadosztállyal erősítették meg, hogy az olasz-abesszin háboru esetén biztosítható legyen Szudán semlegessége. A lap úgy tudja, hogy az angol hadsereg kézfegyvereit rövidesen új típusal cserélik ki, amelyek jóval könnyebbek az eddigieknél és percenként ötven lövés leadására alkalmasak. Az új típusú ötféle tervezetből választotta ki az angol hadügyminisztérium. A fegyverek kicserélése három millió angol fontba kerül.

Kormánykörökből származó hírek szerint, a hárombatalmi értekezlet főmegbízottai szerdán előzetes értekezletet tartanak, amelyen előzetesen megvitatják a napirendre kerülő kérdéseket. A négus táviratban közölte különben Laval miniszterelnökkel, hogy területi engedmények tekintetében meddig óhajt elmenni.

Az angol külpolitika egy másik határozott,

új állásfoglalása a görög restauráció kérdésében következett be. Az Echo de Paris londoni tudósítója jelenti, hogy az angol kormány a legutolsó napokban élénken foglalkozott a Görögországban küszöbön álló eseményekkel és úgy határozott, hogy

az angol kormány nemcsak helyesli a görög monarchia visszaállítását, hanem maga részéről segítséget nyújt ahhoz, hogy Görögország újból királysággá váljék.

Az ujság szerint Anglia elhatározását nemcsak az a körülmény befolyásolta, hogy a görög királyt a legközvetlenebb rokonai kötelekék fűzik az angol királyi családhoz, hanem ennél az elhatározásnál szerepet játszott az olasz-abesszin viszály is. Anglia és Olaszország között mélyreható nézeteltérések uralkodnak az abesszin konfliktus tekintetében.

Anglia nem akarja, hogy Olaszország túl nagy befolyáshoz jusson Görögországban

A Népszövetség szeptemberben foglalkozik a németországi vallásüldözésekkel

Hitler erélyes hangon figyelmezteti a külföldet a Harmadik Birodalom megerősödésére

Gentből jelentik: A Népszövetség már megállapította 84-ik ülészakának átmeneti napirendjét. A szeptemberi tanácskozásokon megbeszélésre kerül az olasz-abesszin viszály ügye, majd egy bírást választanak a hága-i nemzetközi döntőbírószékbe. Harmadik napirendi tárgy

a németországi katolikus papok, a centrumpárt, a németországi zsidó egyesületek és a danzigi Volksstimme című szocialista lap betiltásának ügye lesz.

A Népszövetség meg fogja állapítani, hogy az utóbbi események nem képeznek-e alkotmány-sértést.

Mint Berlinből jelentik, Hitler Adolf birodalmi kancellár és vezér tegnap Bajorországban Rosenheimban nagyszabású beszédet tartott a nemzeti szocialistapárt helyi csoportjának 15 éves alapítási évfordulója alkalmából. Hitler a többi között a következőket mondotta:

— Németországnak és a Harmadik Birodalomnak még mindig igen sok az ellensége, de a világtörténelemben mindig úgy volt, hogy

és annak természeti kincsait felhasználhassa az Afrikában megkezdődő háboru céljaira.

Olaszország a görög ércbányákat ki akarja használni és hadiszergyártása számára igénybe venni. Ezt akarja Anglia megakadályozni és lényegében ez az indító oka, hogy Anglia a legmelegebben a görög monarchia visszaállítását pártolja.

Itt írjuk meg, hogy az abesszin négus a Havas-ügynökség tudósítójának adott nyilatkozatában kijelentette, hogy Abesszinia

hajlandó lenne Ogadan környékén bizonyos területi engedményeket adni

Olaszországnak ezzel szemben viszont pénzügyi segítségére tartana igényt, valamint politikai függetlenségéhez is ragaszkodik. A négus azt is kijelentette, hogy elfogadja a döntőbíró-ság ama határozatát, melynek értelmében nem foglalkoznak többé az ual-uali terület kérdésével.

Rendkívül élénken kommentálják mindenfelé azt a tényt egyébként, hogy az Abesszinia fővárosában tartózkodó színes népfajok képviselőinek tiszteletére a kormány bankettet rendezett. Ezen a diszebéden a különböző ázsiai és afrikai színes fajok képviselői hangoztatták, hogy

az egész világ színes népfajai egy esetleges háboru esetén Abesszinia mellé fognak állani.

Nemcsak pénzzel támogatják, hanem ezren és ezren Abessziniába sietnek majd, hogy fegyverrel a kezükben is megmutassák faji együttérzésüket.

a tömegek irtóztak attól, ami új. A nemzeti szocializmus eszméi azonban mindinkább tért hódítanak és megjósolom, hogy 50 év múlva a nemzeti szocialisták horogkeresztes lobogója általános szeretetnek fog örövendeni. Addig pedig csak a következőket mondok:

senkinek se jutton eszébe békés építőmunkánkat megzavarni, mert póru járhat.

Németország ma a dolgozók birodalma, szerte ez országban serényen folyik a munka a Harmadik Birodalom külső és belső megerősítése céljából.

aki ezzel a birodalommal kikezd, igen hamar meg fogja tanulni, hogy a Harmadik Birodalom férfiak országa és nem pedig pacifistáké.

Hitler után Wagner bajor belügyminiszter beszélt, támadta a katolikusokat, majd pedig a zsidók ellen fordult és a többi között a következőket jejtette ki:

— A német nemzeti szocialistapártnak nincsen szüksége erőszakra, hogy megoldja a zsidókérdést.

A kisántant és Magyarország közeledését sürgeti Róma

Magyarország miniszterelnökének nyilatkozata a Dunaegyezményről

Párisból jelentik: A Petit Parisien római munkatársa a dunai paktumtárgyalások eddigi eredményével foglalkozik és megállapítja, hogy jelentős haladás észlelhető, nem lehet azonban tudni, hogy mikorra hívják össze a konferenciát. Németország álláspontját még nem ismerik, de az az általános vélemény, hogy nem feltétlenül szükséges Németország hozzájárulása. Római körök meggyőződése szerint az a legfontosabb, hogy a kisántant és Magyarország között teljes egyenjogúság alapján létrejöjjön a közeledés.

A Pesti Napló párisi jelentése szerint Franciaország és Olaszország megegyeztek a Duna-paktum kérdésében és az olasz kormány az új tervezetet megismertette az osztrák, magyar, lengyel és német kormányokkal, ugyanakkor pedig Páris a kisántant államait tájékoztatta. Az új terv szerint a dunai államok nemtámadási, benemavatkozási és tanácskozási egyezményt kötnek, a kölcsönös segélynyújtás elvének elhagyásával. Magyar fel fogás szerint a fegyverkezési egyenjogúság ilyen úton-módon könnyebben és gyorsabban megvalósítható, ami annál is fontosabb, mert magyar szempontból ez az előfeltétele a dunai egyezményhez való csatlakozásnak. A Pesti Napló berlini jelentése szerint Németország nem csatlakozik a dunai egyezményhez.

A Lidové Noviny belgrádi híradás alapján számol be arról, hogy a kisántantkonferenciára, amelyet szeptember első felében a Veldesztó partján tartanak, minden előkészület megtett. Az értekezlet napirendjének legfontosabb pontja a dunai egyezmény és az osztrák függetlenség biztosítása lesz. Belgrádban azt hiszik, hogy a kisántant konferenciáján kezdeményező lépést tesznek a dunai egyezmény felé. Leszögezik álláspontjukat a Habsburgkérdésben és megállapítják az irányelveit az Olaszországgal való együttműködésnek is.

Budapestről jelentik: A nemzeti egység pártja ma értekezletet tartott, amelyen

Gömbs Gyula miniszterelnök beszámolt a bakonyi minisztertanácsról, amelynek külpolitikai vonatkozásairól ezeket mondotta:

— Megállapodtunk abban, hogy külpolitikánk vezérfonala továbbra is megmarad. A magunk részéről továbbra is a római egyezmény alapjára helyezkedünk, amely eddig nemcsak politikai, de gazdasági téren is teljes egészében bevált. Nagyon jól tudjuk, hogy a Dunamedencében felmerült kérdéseket nem lehet megoldani nélkülünk. Mi hajlandók vagyunk az európai béke érdekében áldozatokat hozni, de csak abban az esetben, ha mint egyenrangú tárgyaló fél ülhetünk le a zöld asztalhoz. Reméljük, hogy az az európai diplomáciai tevékenység, amely a Duna-probléma megoldására irányul, Magyarországot, mint egyenlő tárgyalófelet akarja megnyerni a maga számára. Ami az egyes külpolitikai problémákat illeti, ezen a téren nagy figyelemmel kísérjük az

Titokzatos gyilkosság a román-csehszlovák határon

A román határőr szemeláttára történt a gyilkosság a csehszlovák oldalon

Beregszászról jelentik: Titokzatos bűnyűben nyomoz az aknasuhatagi csendőrség. A Tisza folyónál határőrszolgálatot teljesítő román őrség ma délelőtt bejelentette a csehszlovák hatóságoknak, hogy a Tiszának Csehszlovákia felé eső partján egy igen csinos nő sétált. A román határőr sokáig figyelte a fiatal lányt, egyszerre csak azt vette észre, hogy

egy vadászfegyveres férfi közeledik hozzá, néhány perc múlva szóváltás keletkezett a férfi és nő között, amelynek hevében a férfi lekapta válláról a fegyvert és lelőtte

HEGEDŰS Nyakkendő Budapest,

VII., Kossuth Lajos-u. 6. 4571

a legnagyobb nyakkendőház. saját selyemszövőgyár.

abesszin eseményeket, tudván azt, hogy ami Abssziniában történik, annak feltétlenül kihatása lesz az európai politikára is.

A magyar miniszterelnök ezután a gazdasági adósságok rendezésének kérdésével foglalkozott, majd a hitbizományi reformról beszélt. A hitbizományi reform fő intézkedése, hogy 3000 holdnál nagyobb hitbizománya senkinek sem lehet Magyarországon és ami ezen feül van, az az oldalági családtagok között osztandó fel. A bakonyi minisztertanács telepítés céljaira 35 millió pengőt utalt ki.

a leányt. A határőr-szolgálatot teljesítő román katona többször elsütötte saját fegyverét, hogy ezzel felhívja a cseh határőrség figyelmét a gyilkosságra, de jelzése hiábavaionnak bizonyult.

A telefonbemondás alapján az aknasuhatagi csendőrség kiszállt a helyszínre és megtalálta az áldozatul esett nő holttestét, akiről megállapították azt is, hogy Neumann Dóra 18 éves leány, aki visóvölgyi illetőségű és orvosi rendeletre sétált a Tisza partján.

Hadicsel

Irtá: ELSE HEINEMANN

Gertrud sokáig állt a fedélzet szélén, majd hirtelen lehuzta ujjáról a jegygyűrűjét és a folyóba dobta. És amikor Artur néhány perc múlva odalépett hozzá, kihívó mozdulattal elébe tette a kezét, a korlátra. A férfi éles hangon kérdezte: — Hol a gyűrűd?

A lány közömbösen akart felelni, de a hangja mégis remegett: — Játszottam vele és véletlenül a tengerbe ejtettem.

— Hazudsz, — szólt szomorúan Artur. — Nem is értem, miért haragudtál meg rám ennyire. — Ez nem először történik.

— Ha meguntál, ezt jobb lett volna előre megmondani, mielőtt együtt utrakeltünk! De egyet ígérj meg: mikor megérkeztünk, szüleim kedvéért úgy kell tenned, mintha minden rendben volna köztünk. Ugy örülnek, szegények, az eljegyzésünknek! Aztán egy egész esztendő van előttünk, a jövő nyárig: addigra lassan megértethetjük a családommal, hogy mégis jobb lesz, ha nem házassággal össze. Nem gondolod, hogy igazam van?

A lány bólintott. Alapjában már megbánta, hogy az előbb, haragjában, úgy elragadtatta magát. Pedig csak valami csekélységen különböztek össze és Gertrud maga is érezte, hogy ő a hibás. De tulságosan gögös volt ahhoz, hogy ezt bevallja és Artur is makacszkodott. Bár mindkettőjüknek fájt a szíve, egyik sem akart a másikhoz közeledni.

Artur szülei kis villában laktak, a Rajna közelében. A villának szép kertje is volt. Milyen jól érezhették volna ott magukat egész nyáron át, ha Gertrud esztelen lobbanékonyágával el nem ront mindent!

— Miért nincs Gertrudnak karikagyűrűje? — kérdezte Artur édesanyja, alighogy megérkeztek.

Artur nevetni próbált. — Játékosan labdázunk vele a fedélzeten és a Rajnába hullott, — felelte aztán, de a hangja erőltetten csengett:

— Ejnye, de kár! Holnap veszünk helyette újat! — jelentette ki az anyja.

Artur zavarba jött. — Ez talán nem szüksé-

ges. Inkább ugyanannál az ékszerésznél rendeljük meg majd a gyűrűt, akitől az enyém is való.

Az idős hölgy arca kissé gyanakvó kifejezést öltött, mintha sejtene, hogy itt valami nincs rendben. Gertrud gyorsan másra terelte a szót, de az volt az érzése, hogy Artur anyja, aki nagyon okos asszony volt, átlátott a szítán. Később mintegy mellékesen meg is jegyezte: — Tulajdonképpen meg kellene látogatnotok az ismerőseinket, de ez talán nem olyan sürgős...

— Persze, hagyjuk egyelőre a látogatásokat — szólt közbe gyorsan Artur —, előbb hadd pihenjük ki magunkat.

Gertrudnak nagyon nehezére esett a kettős jätékok folytatni. Annál is inkább, mert igazán szerette Arturt és nagyon fájt neki, hogy el kell vesztenie. De mégsem volt elég lelkiereje ahhoz, hogy elébe álljon és bocsánatot kérjen tőle. Valahányszor egyedül maradtak, a férfi ridegen és szinte ellenségesen viselkedett vele szemben. Így hát, Gertrud szerint, semmi értelme sem volt, hogy megmondja neki, mennyire nehezére esnek a válás...

Miért alázkodnék meg, ha Artur már nem szereti őt? Jobb lesz szép csendben bucsút mondani egymásnak. Hirtelenharagu, lobbanékony természetével ugyanis csak megkeserítené Artur életét...

Egyik délután együtt üldögéltek a kertben, könyveikbe mélyedve. Artur legalább is úgy tett, mintha nagyon érdekelné, amit olvas, míg Gertrud szeme előtt minduntalan összefutottak a betűk, mert a gondolatai elkalandoztak. Már négy napot töltöttek Artur szüleinél. Tíz napig szándékoztak még maradni. Tíz nap! Hogy is lehet ezt majd kibírni?!

Egyszerre mind a ketten felugrottak. Artur édesanyja hangosan kiáltott a konyhában. Berohantak hozzá, mert megijedtek, hogy valami szerencsétlenség érte. Az öreg hölgy nagy harcsát bontott fel éppen és valami fényes, sárga tárgyat tartott a kezében, amelyet sugárzó arccal felmutatott. Gertrud kíváncsian nézett oda: — Aranygyűrű? Állítólag előfordult már, hogy hal gyomrában ilyesmit találtak. Bárcsak az én gyűrűm volna!

Artur a gyűrűért nyult. Miután szemügyre vette, holtápadt arccal nyújtotta Gertrud felé: — Nézd, mi van belevesve...

A lány is elsápadt. Egy pillanatig tétovázott, aztán a vízcsaphoz ment és alaposan megtisztogatta a gyűrűt — az ő gyűrűjét...

— Hát ez igazán különös, — jegyezte meg Artur édesanyja — és azt hiszem, hogy a dolognak mély jelentősége van. Égi jel — talán — azt mutatja, hogy benneteket az Isten is egymásnak teremtett.

Gertrud szó nélkül kisietett a kertbe. Mikor Artur utána ment, egy padon ülve találta, amint arcát kezébe temetve, halkán sirt. A férfi odalépett hozzá, az álla alá nyult és a szemébe nézett. — És most mi lesz, Gertrud? — kérdezte.

— Ezt neked kell eldöntened, Artur...

A férfi lehajolt és a gyűrűt a lány kezére huzta. Aztán egymást átölelve lementek a folyópartra és felszabadultan, boldogan, hosszan elbeszélgettek.

Gertrud csak másnap tudta módját ejteni, hogy négy szemközt maradjon Artur édesanyjával. Ekkor átölelte, megcsókolta és halkán így szólt hozzá:

— Köszönöm, drága mama, hogy segítettél rajtunk...

— Hová gondolsz, gyerelem? Én igazán semmit sem tettem értetek... — pislogott alattomosan az öregasszony.

— Ne tagadd, édes. Már az első napon átláttál rajtunk. Ismerd be, hogy te vásároltad a gyűrűt, amelyet „a hal gyomrában” találtunk... Azt kérde, hogyan jöttem rá a turpisságra? Sose szenvedhettem, ha Artur nevét „th”-val irták. De az az ügyetlen ékszerész odahaza mégis így véste bele a gyűrűmbe. Abban a gyűrűben viszont, amelyet tegnap találtunk, Artur nevéből hiányzik a „h” betű.

— Szóltál Arturnak erről? — kérdezte Artur anyja és félig elfordult a lánytól.

— Még nem.

— Akkor ne is szólj. Az önuralom és az óvatosság néha nem árt. Különben könnyen elveszítetünk egyetmást.

A munkásság után a parasztság is az erőszak utjára lép Franciaországban

Ujabb véres események történtek Brestben — Eltemették a touloni uccai harcok áldozatait — A parasztság feltűnéstkeltő határozata

Toulonból jelentik: A csütörtöki uccai harcok áldozatait szombaton temették el. A nyolc koporsót vivő halottaskocsik a Rue d'Unitéből indultak és a munkások már a kora reggeli órákban gyülekeztek a Rue d'Unité környékén. A szakszervezetek vezetői előző este tárgyaltak a város és a karhatalmi kirendeltségek vezetőivel, majd pedig a szakszervezetek vezetői megígérték, hogy igyekeznek majd odahatni, hogy a másnapi temetésen csak az elhunytak hozzátartozói jelenjenek meg. Szombaton reggel a jelzett uccában valóban

csak az elhunytak hozzátartozói jelentek meg, azonban a környező uccákban mintegy 2000 főnyi munkástömeg gyülekezett.

A temetés minden zavaró incidens nélkül folyt le, a hatóságok csak igen kevészámú karhatalmi készültséget vezényeltek ki, ami igen jó hatást váltott ki a munkásság körében. Délután a kórházban

a csütörtöki összetűzések két munkásbesültje meghalt, a kórházakban még 64 sebesült munkást ápolnak.

Toulonba érkezett a baloldali népi front parlamenti frakciónak egy vegyes küldöttsége. A baloldali képviselők a helyszínen nyomoznak a zavargások közvetlen okai után és az elmúlt napokban hosszasan tárgyaltak a szakszervezetei vezetőikkel, azonkívül több munkást is kihallgattak. A képviselők megjelentek a csütörtöki munkásáldozatok temetésén.

Még vasárnap is lövöldöztek

Vasárnap hajnalban a Rue d'Unitében ismeretlen egyének több revolverlövést adtak le. A lövöldözőket nem sikerült letartóztatni. Vasárnap elhagyták Toulont az idegen karhatalmi készültségek, melyek visszatértek helyőrségeikbe. A pénteki összetűzések munkásáldozatait ma temették el.

Brestben a munkások tegnap megtámadtak egy gyarmati őrmestert, aki résztvett az utóbbi napok karhatalmi beavatkozásaiban. Az őrmester védekezés közben egy munkást szívenlőtt.

A bresti kikötőnegyedben tegnap este két gyarmati ezredbeli katonát találtak egy fal tövében súlyosan megsebesülve. Az a vélemény, hogy a két néger munkások bosszújának esett áldozatául, akik így fizették meg a néger katonák kegyetlenségét, amellyel a tüntetők ellen felléptek. A Populaire a kettős számú gyarmati gyalogezred elhelyezését követeli Brestből, hogy hasonló esetek ne fordulhassanak elő.

Szervezett rablóbanda garázdálkodik Borsec környékén

Piatra Neamtól jelentik: Vakmerő rablótámadás történt tegnap a Borsec—Piatra Neamt közötti országúton. Két fegyveres rabló megállított egy oldalkocsis motorkerékpárt, amelyen két kereskedő ült. A banditák megverték a kereskedőket, majd minden pénzüket és értéktárgyaikat elvették. Közben egy autó érkezett arra, amelyet a rablók meg akartak állítani, de a sofőr nem vesztette el lélekjelenlétét és teljes sebességgel elrobogott. A rablók többször az autó után lötek, de a golyók szerencsére nem okoztak kárt. Még több gépkocsira is rálöttek a banditák, de eredményt nem értek el. A csendőrség megindította a nyomozást és ennek során az a gyanu merült fel, hogy az utonállást több taggal rendelkező, szervezett banda követte el.

Mint Párisból jelentik, tegnap újabb munkásgyűléseket tartottak országszerte, hogy a szükségrendeletek ellen tiltakozzanak, de rendezavarás sehol sem történt. Mindössze a lillei villamoskalauzok tartottak 15 perces tiltakozó sztrájkot, utána azonban ismét munkába léptek.

Annak ellenére, hogy a prefektusok szigorú rendeletet bocsájtottak ki, amely megtiltja a gyűlések tartását, valamint betilt minden tüntetést, tegnap Franciaországban három helyen is tartottak nagyszabású tüntető gyűléseket és felvonulásokat. Le Havreban 1500 tisztviselő tüntetett Laval takarékosági szükségrendeletei ellen, Marseilleben 5000 frontharcos tartott gyűlést, míg Amiensben 5000 gazda tüntetett a kormány szükségrendeletei ellen. A gazdák határozati javaslatot hoztak, amelyen kimondták, hogy ha a kormány nem segít helyzetükön, a legszélesebb retorzióval élnek. Követelik, hogy a kormány idézze elő, megfelelő rendeletek által, a mezőgazdasági termelvények áremelkedését.

Ha ez nem következik be, akkor Franciaország 510 parasztszövetsége kimélet nélkül deflációs politikát fog kikényszeríteni, amely elsősorban a köztársasági elnök, miniszterelnök, miniszterek és parlamenti tagok fizetéseinek nagymértékbeni csökkentését fogja kierőszakolni.

Azonban itt sem fognak megállni és más irányban is keresztülröszakolják a deflációs politika alkalmazását. A franciaországi távirdahivatalnokok szövetsége vasárnap délelőtt ülést tartott, amelyen élesen állást foglalt a kormány

Lelőtt egy tiszt egy kommunista munkást

A bresti hadikikötő munkásai között ismét óriási az izgalom, amelyre az szolgáltatott okot, hogy a munkások felügyeletével megbízott tiszt vasárnapra virradó éjszaka lelőtt egy kommunista munkást, aki rátámadt. A tiszt kihallgatása során azzal védekezett, hogy az utóbbi időben a kommunista munkások állandóan molesztálták és hogy szorongatott helyzetére való tekintettel használt fegyverét. Brestben attól tartanak, hogy a munkások közötti izgalom ismét véres eseményekben fog kirobbanni.

Revolveres merénylet áldozata lett a japán hadügyminiszter szárnysegédje

— A csendőrség főnöke lőtte le — Lemondott a hadügyminiszter —

Tokióból jelentik: *Tacsungan Nagata* tábornokot a honvédelmi miniszter adjutánsát tegnap hivatali szobájában *Ideoni* ezredes a csendőrség főnöke szolgálati revolverével lelőtte. Nagata tábornok Németországban végezte katonai iskoláit, majd Danzigben és Bernben működött a követségeken. Araki hadügyminiszter legjobb munkatársa volt, tulajdonképpen ő vezette minden szervezési munkát a hadseregben. A csendőrpáncsnoknak állítólag valami nézeteltérése volt a tábornokkal és egy heves jelenet közben rántotta elő revolverét és lőtte le a tábornokot.

Nagata tábornok, akit a csendőrség főparancsnoka dolgozószobájában lelőtt, az elmúlt éjszaka belehalt sérüléseibe. A lakosság nagy izgalommal fogadta a merénylet hírére, mert Nagata tábornok a hadseregnek egyik főszervezője volt. Az utólagos jelentések szerint a tábornok és az ezredes közötti nézeteltérés során a hadügyminiszterium hivatali szobájában tartózkodott *Nideumini* ezredes, aki a kritikus pillanatban megkísérelte kicsavarni a fegyvert a csendőrpáncsnok kezéből, de terve nem sikerült és az egyik golyó az ezredest találta el. *Haiaki* hadügyminiszter benyújtotta a mikadónak lemondását.

Repülőgépen csempészte a selymet az országba egy lyoni selyemgyáros

Bucurestiből jelentik: Szenzációs csempészést leplezték le a következő körülmények között. Vasárnap délután egy francia repülőgép szállt le az oltmegyei Draganesti községben. A gépet egy Debrouton nevű úr vezette, akiről kiderült, hogy lyoni selyemgyáros és elnöke az egyik délfraanciaországi légiforgalmi társaságnak. A repülőgépen a gyáros 85 kg. selymet hozott magával. Röviddel a leszállás után egy másik gép, amely a Turnuse-

verin 96. jelzést viselte, átvette a selyemszállítmányt és Bucuresti felé repült. Ez a gép egy Vlad Cocea nevű férfi vezette, akinél egy újságírói igazolványt találtak, a nemzeti keresztény párt hivatalos lapjától, a Tara Noastra-tól. Az eseményről értesítették a bucaresti hatóságokat, amelyek a gép leszállása alkalmával letartóztatták Coceát, valamint Debrou-
tont is, a repülőgépet pedig elkobozták.



CSAK
KITARTÓjátékos
számíthatERED-
MÉNYREaz osztály-
sorsjáté-
kon. EzértUJITSA
MEGazonnal
sorsjegyetBANCA
ILIESCU

S. A.

aradi
fiókjábanStr.
Bratianu

3.

HUZÁS
AUGUSZ-
TUS

15

4497

»Miss Magyarország« és »Miss Jugoszlávia« leánykereskedők karmai között

A lisszaboni rendőrség szabadította ki a két leányt »menedzsereik« rabságából

Nizzából jelentik: Néhány nap óta egy nizzai katolikus leányvédő egyesület menedék-helyén lakik két fiatal magyar leány, akik egy hónappal ezelőtt, a szépségkirálynőválasztások tömegőrületétől elvakítva, a világ meghódítására indultak.

D. Márta és Ida Budapesten még a tél folyamán megismerkedtek egy állítólag Zágráb-ban lakó fiatalemberrel, aki Rokos Sándor néven mutatkozott be. Előbb egy zágrábi lap budapesti munkatársának, majd filmrendező-nek, végül impresszáriónak adta ki magát. Sokat beszélt a szépségkirálynőválasztások blöff voltáról, arról, hogy

az egyes országok „Miss“-jeit ma már gyakran nem választják, hanem pénzért, vagy protekcióért innen-onnan „felszedik“,

akik aztán, ha csak egy kicsit is ügyesek, főleg Amerikában, még mindig karriert csinálhatnak. Ennek első és legfontosabb kelléke egy jó menedzser... mondotta a „szakembernek“ lát-szó Rokos, aki nem is titkolta, hogy „több nagy amerikai ügynökségtől“ van megbízása arra, hogy Európában görlecsoportot szervezzen, amelyet azután Észak- és Délamerika plázsain, a furdőszezon alatt, mint Európa legszebb leányait turára visz. Színes fantáziával esztertelte, milyen anyagi és „erkölcsi“ előnyökkel jár egy ilyen kirándulás: Ingyen utazás, luxushotelek, szép ruhák, Amerikában Musichall és filmszer-ződés... és mindennek betetőzéseként: mil-liomos férj.

D. Márta és Ida hamar hitelt adott a jó-megjelenésű fiatalember ígéretlavinájának, főleg, amikor hozzátette, hogy

a két nővér, mint Miss Magyarország és Miss Jugoszlávia fog Amerikában sze-repelni...

Rokos nem titkolta, hogy a menedzselés „nem egészen szabályos“... de mindjárt hoz-zátette, hogy „ha hónapok múlva ki is derül enyhe tulzások“, nekik akkor már mindenütt hiült helyük lesz.

Még csak a vizumokkal volt némi nehézségük, de Rokos emiatt sem aggódott, kijelent-ve, hogy majd Párisban szerzi meg azokat. Így hát június végén kevés csomaggal nekivágtak a többhónapos utnak és egyelőre harmadosztá-lyon bár, eljutottak Párisig. Vizumokat itt sem kaptak, viszont Rokos bemutatta őket egy 50 év körüli urnak, aki ettől kezdve, mint a tura komerciális vezetője szerepelt.

Teljes két hétig maradtak Párisban, ahol új „menedzsereik“ bőkezűen gondoskodott ru-hászükségletükről. A férfiak ugy határoztak, hogy épp a vizumnehézségek miatt, a szüksé-

Szántó Lajosné halála

Kedden délután temelik az elhunyt aradi uriaszonyt

Sulyos csapás érte Szántó Lajos nyugalma-zott aradi iskolaigazgatót. Felesége szül. Millig Gizella tegnap életének 50-ik esztendejében meghalt.

Az elhunyt, férjével együtt a pedagógiai pá-lyán működött s nem csak mint kitűnő tanerő tűnt ki, hanem buzgó áldozatot nem kimélő munkájával gyámoltója volt a szegényeknek. Minden évben 100 szegény gyermeket látott el könyvekkel, ruhá-val s több napközi otthon köszönhette létezését Szántó Lajosné példás emberbaráti működésének.

A háború alatt a segai iskolát mintá-iskolává fejlesztette. Később elvállalta a Kath. Missziós Nő-szövetség elnökségét. Ez év áprilisában vonult nyugdíjba s csak családjának élt.

Halálának híre mély részvétet kellett az egész városban. Temetése kedden délután 4 órakor lesz a felsőtemető halottasházából.

ges beutazási engedélyeket Lisszabonban szer-zik meg.

Julius 10-ikén érkeztek Portugália fővá-rozába. Itt a két impresszárióhoz egy harmadik csatlakozott, aki a két leánnyal mindenekelőtt egy sereg és portugál nyelvű „szerződést“ irat-tott alá.

A vizumok és hajójegyek ügye azonban még így is túl lassan haladt s a két leány mind gyanusabbnak találta a naponta új feltételeket diktáló „konzorciumot“. Egy heti otlétük után egy éjszaka

rendőrség jelent meg szállójukban s úgy a két magyar lányt, mint a két férfit őri-zetbe vette.

A harmadik férfi „véletlenül“ nem tartózkodott otthon. Másnap német és francia tolmács segítségével kihallgatták őket, amikor kiderült ártatlanságuk, de egyben az is, hogy

veszedelmes leánykereskedők karmaj kö-zé kerültek, akiknek „délamerikai szép-ségversenyrendezési“ trükkje már nem egy leány végzete lett.

Autókáron sikerült eljutniok előbb Marseilleig, majd Nizzáig, itt azonban kifogyott a pénzüik, egyelőre egy katolikus leányvédő egyesület adott nekik menedéket, már többször sürgö-nyöztek és irtak budapesti hozzátartozóiknak s e percben a hazulról várt pénzből, no meg ruháik, bőröndjeik esetleges eladásából remél-nek még e héten visszajuthani Budapestre.

Izgalmas küzdelmek a budapesti diákolimpiáson

— A mai nap eredményei —

Budapestről jelentik: A főiskolai bajnok-ságokért folyó küzdelemben a mai napon a négyszázméteres gyorsulás előfutámban első Gróf (Magyarország) 5.17.6 perc alatt, második Cavallero (francia). A második előfutámban első: Szabados (Magyarország), második Baeder (Németország), a harmadik előfutámban első Lengyel, második Kietemet. A törvi-voversenyen a mai nap folyamán Magyaror-szág 9:8 arányban győzött a csehek felett. A nyújtó-szertornán nagy meglepetésre a mai napon a németek győztek. Az eredmény a kö-vetkezőképpen alakult ki: Első: Sandok 19.5 ponttal, második: Tóth (Magyarország) 18.19 ponttal a harmadik Kecskeméti (Magyarország).

A hölgytornászcsapat bajnoki mérkőzésén a magyar csapat 9.6 pontarányban győzött. Második helyre került Belgium, harmadik helyre pedig Lettország női tornász-csapata. A hölgyuszóversenyen első: Huldagar (Német-ország) 80.50, második Fonyó Lili 73.69, har-madik Ursula Scholz (Németország) 72.88. A férfi törvívásban az első fordulónál Magyar-ország 9:7 pontarányban győzött Csehszlovák-ia ellen Franciaország 16.0 pontarányban győ-zött Egyiptom ellen. Hétfőn ugyancsak folytat-ták a férfi tornászversenyeket. Nyújtón első lett Magyarország 91.7 ponttal, második: Né-metország 92.6 ponttal, harmadik Japán 82.3 ponttal. A nyújtó szabadgyakorlatokban első: Sandorok 19.5 ponttal, második Tóth (Ma-gyarország) 18.9 ponttal, harmadik Kecse-méti (Magyarország) 18.6 ponttal. A torna baj-noksági csapatverseny mai állása a következő: Első: Magyarország 373.9 ponttal. Második: Japán 352.2 ponttal. Harmadik Németország 345.6 ponttal.

Hétfőn délután a Császár-fürdőben foly-tak le a diákolimpiád uszóversenyei. A négy-szer kétszázméteres stafétauszásban öt csoport

Merénylet készült a parladi löporraktár ellen

Barladból jelentik: Az itteni hatóságok rejtélyes ügyben vezették be a vizsgálatot. A titokzatos eset az elmúlt éjszaka a parladi lö-orraktár körül játszódott le és az események-ből arra lehet következtetni, hogy fel akarták robbantani a löportoronyt.

Tegnap éjszaka a löporraktárnál szolgálá-tot teljesítő katona arra lett figyelmes, hogy éjjél tájban egy árnyékszerű emberi jelenség közeledik a löporraktár felé. Az őrszem három-szor megállásra szólította fel, majd amikor nem engedelmeskedett, fegyverét használta. Amikor a készültség kirohant, csak annyit lá-tott, hogy a távolban lámpajelzéseket adnak le, majd egy színes rakéta röppent a levegőbe. Az esetről értesítették Panu őrnagyot, a lö-orraktár parancsnokát, aki nyomban meg-kezdte a helyszíni vizsgálatot.

A parladi hid közelében rohanó embereket pillantottak meg, mire utánuk löttek, de azok-nak sikerült elmenekülni. Utóbb a községi gaz-dák elmondották, hogy látták, amikor három-vagy négy jobban öltözött ember fényjelzése-ket adott le, majd az egyik pisztolyból rakétát lőtt ki és ezzel elrohantak. A löportorony őrsége már visszatért helyére, amikor utközben egy eszméletlen nőt találtak az egyik bokor al-ján. Csakhamar megállapítást nyert, hogy az őr golyója az ő lábát sebesítette meg. A titok-zatos nő sem személyéről, sem arról, hogyan került a löportorony közelébe, nem akart felvi-lágosítást adni. Átadták a szigurancának, ahon-nan súlyos sérülésére való tekintettel kórházba szállították. A vizsgálat tovább folyik.

Szeplős, pattanásos,

májtoltos, mítesseres
arcát hozassa rendbe

PILISINE kozmetikai salonban,
Bulev. Regina Maria 17. (Réthy-ház.)

indult. Az első lett a magyar csoport, amely 9.28.8 perc alatt ért célhoz. Ez az eredmény a főiskolai világbajnokságban rekorderedmény. A csoportból Szabados 2.29.8, Csik 2.19.2, Lengyel 2.20.6 és Gróf 2.19.2 perc alatt ért célt. Második lett Németország 9.48 perc alatt, harmadik Anglia 10.08.2 perc alatt, negyedik Csehszlovákia 10.24 perc alatt, az ötödik Ausztria 10.32.2 perc alatt. A kétszer száz méteres női stafétában három csoport indult. Első lett Magyarország (Tóth II., Roth III és Tóth Imre) 4.32.8 perc alatt. Második Anglia 4.33.2 perc alatt, harmadik Németország 4.38.4 perc alatt. A törőcsapatvívóversenyen Németország, Egyip-tom 15:1 A verseny után döntőbe került Franciaország, Németország, Csehszlovákia és Magyarország. A magyar osztrák vízipólómér-közés eredménye 13:1 (7:0). A magyar csa-pat mindvégig nagy fölényvel játszott. Bozsi 6, Bandi 4 és Zabrag 3 gólt adott.

Nyilvános manifesztáció készül a liberális párt klubjában

Bucurestiből jelentik: Dinu Bra-tianu, a kormánypárt elnöke, holnap reggel Mamaiából jövet a fővárosba érkezik és nyom-ban érintkezésbe lép Tatarescu miniszter-elnökkel. Politikai körökben a pártelnök és a kormányelnök tanácskozásait rendkívül fontos-nak tartják. Arról van szó, — írja az Adeverul, — hogy megvitatják az újabb eseményekkel kapcsolatos pártkérdéseket, valamint a Banca Nationala új kormányzója kinevezésének ügyét, miután Bratianu Dimunak már van ki-szemelt jelöltje erre az állásra. A lap szerint nyilvános manifesztáció lesz magában a párt-klub helyiségében is, hogy egyes tagok hely-zetének tisztázását kikényszerítsék.

A pletyka öl..!

**Nicoara Elisabeta szomorú története az elveszett, de megkerült aranygyűrű és az elveszett, de meg nem kerülő boldogság miatt...
Ki tud róla?**

A Bulevardul Regelé Ferdinand 65. számú házban volt trafikja a szép Elisabeta Nicorának, aki kedves mosollyal szolgálta ki a vevőket és reggeltől estig fáradhatatlanul buzgókodott a kis trafikban.

A vásárlók megkedvelték a szívélyes, jó kedélyű fiatal leányt, aki tizenhét éves kora dacára, egy családfejtartó férfi komolyságával vezette a kis üzletét, s így árva leány léte, nemcsak nevelőapját támogatta, hanem a kelengyéjét is elkészítette.

A vásárlók között volt egy Simion Florián nevezetű állami tisztviselő is, aki addig-addig járt a kis trafikba Carpati cigarettáért, míg egy szép napon megkérte a leány kezét. Elisabeta Nicoara boldogan mondott igent s ettől kezdve újján csillogó karikagyűrűvel, még vidámabban szolgálta ki a vevőket.

A fiatalok boldogan tervezgettek jövőjük-ről, a kis közös fészekről, a csinos szobakonyhás lakásról. Simion Florián rajongásig szerette menyasszonyát s a leány is a legnagyobb odaadással vette körül szerelmesét.

Már az esküvő napját is kitűzték. A fiatalok lázasan számolgatták a hátra lévő napokat. A legteltesebb harmónia, a legzavartalanabb boldogság uralkodott a jegyespár között, mikor egy nap közbejött valami, ami következményeiben olyan tragikus volt, hogy elsöpörte a szépen induló remények s a boldogság kibontakozását.

Elisabeta Nicoara nevelőnapjának Gradiste-telepi lakásáról eltűnt egy régi aranygyűrűje, amit az idős dohányjáraadéki tisztviselő a legnagyobb gondtal őrzött, mert édesanyjától örökölt emlék volt. A házat tüvé tették, de az aranygyűrűnek nem tudtak nyomára akadni. Mivel a házban néhány szomszédasszonyon kívül nem volt bejáratos senki idegen, a károsult első felháborodásában szomszédasszonyát, egy piaci árusnőt vont felelősségre a gyűrű eltűnése miatt.

A szomszédasszony a legnagyobb felháborodással tiltakozott a gyanúsítás ellen. Ez azonban nem használt, mert a nevelőapja megmaradt mereven állítása mellett. A gyűrűt nem vihette el más, mert a házban nem járt senki idegen, a szomszédasszonyon kívül.

Időközben a rendőrségen is bejelentette a lopást és kérte a vizsgálat megindítását.

Elisabeta Nicoara, akinek finom, gyöngéd természetét bántották a veszekedések és az ellenséges atmoszféra, mely minduntalan ki-robbant nevelőapja s a szomszédok között, egy nap boldogságtól sugárzó arccal rohant be a házba. Egyik kezében diadalmasan magasra tartva, az elveszett aranygyűrű csillogott.

— Hol találtad meg? — kérdezte nevelőapja, akit nagyon boldoggá tett, hogy elveszettnek hitt emlékének újra a magáénak tudhatta.

A leány elmagyarázta, hogy a fűszorok mellett ment el és a fűszorok között csillogó tárgyat vett észre, lehajolt, hogy felemelje és ekkor látta, hogy nevelőapjának gyűrűje fekszik előtte a földön.

A leány ekkor kérte nevelőapját, hogy

vonja vissza feljelentését és a gyanúsított szomszédnőtől kérjen bocsánatot. Ez meg is történt és már-már úgy látszott, hogy elcsendesednek a harag hullámai, mikor egy nap újra kitört a botrány.

A leány az üzletből tért haza s a szomszédasszony odakiáltott néhány sértő szót, mellyel Nicoara Elisabetát mint házitolvajt aposztrofálta, aki csak a rendőrségi vizsgálat-tól való félelmében csempészte vissza a gyűrűt.

Nicoara Elisabetát mélyen megrendítették a gyalázkodó szavak, de igyekezett nem törődni velük. Néhány nap múlva azonban nyilvánvalóvá vált, hogy a rosszindulatu alattomos pletyka behálózta és kikezdi jó hírnevét.

Egy hét múlva a leány távolabbi ismerőseihez is eljutott a vádaskodások lavínája s a nyilvánvaló képtelenség dacára is akadtak, akik hitelt adtak a pletykának s kerülték vagy észrevehető hüvősséggel kezelték a leányt, akit lelke mélyéig megrendített a pletyka-hadjárat következménye. A vőlegény természetesen nem adott hitelt a gyanúsításoknak, de az érzékeny természetű leány büszkesége mély és gyógyíthatatlan sebet kapott.

Nicoara Elisabeta kedélyállapota feltűnően megváltozott. Deprimált, ideges lett s gyakran sírt.

Két nappal ezelőtt aztán bekövetkezett a tragikus fordulat. A fiatal leány eltűnt nevelőapja lakásáról. Két levelet hagyott hátra: egyet nevelőapjának, másikat vőlegényének címezve. Az első levél a következő szöveget tartalmazta:



Kedves apám. Bocsásson meg, de nem tehettem másként, nem bírok a gyalázattal élni. Az emberek nagyon rosszak és énnekem elég volt. A rossz nyelvek ellen nem lehet harcolni, mert azok alattomosan fojtják meg az embert. Köszönöm hozzám való eddigi jószágát.

En elmegyek, nem mondhatom meg hová.

Csókolja kezét hü leánya Böske.

A másik levél tartalma lényegileg azonos az elsővel. Bocsásson meg, írja szerelmesének. Jobb, ha én elmegyek, ez az ut a legbiztosabb. Nagyon szerettelek, de ha nem lehetett másként, bele kell törődni. A siron tul is szeretni fog Böske.

A kétségbeesett vőlegény és a mélyen le-sujtott nevelőapja, miután tüvé tették a várost és beutazták a közeli falvakat, ahol a leánynak rokonai vagy jóismerősei laktak — jelentést tettek a rendőrségen a leány eltűnéséről.

Vasárnap délután egy megtört férfi járta végig a muresmenti klubházakat. A nevelőapja mindenütt megkérdezte, nem-e fogták ki egy szép barna leány holttestét? Mikor tagadólag válaszoltak, sirva kérte a klubházak őreit és a há-lászatokat, vigyázzák a vizet, mert alighanem a Muresba ölte magát a Böske.

A rendőrség is nagy apparátussal vezette be a nyomozást az eltűnt leány felkutatására. Ha valaki tudna felvilágosítást adni a leány hollétére vonatkozólag, közölje az aradi rendőrséggel.

Az összes kijárók nevének közlését követeli egy fővárosi lap

Vasilescu összes üzlelel. — „Beszéljen Tony Ilescu...!” — írja a Zorile
Keddre elkészül a kilencven oldalas vádirat

Bucurestiből jelentik: Az egyik fővárosi lap érdekes cikket közöl, amelyben az összes kijárók nevének közlését követeli. A lap szerint a Banca Nationalánál az egyes kérvényekre, a sarokba rájegyezték annak a befolyásos egyéniségnek nevét is, aki a kérvény kedvező elintézése érdekében eljár. A házkutatás alkalmával megtalálták ezeket a kérvényeket, úgy hogy az igazságügyi hatóságok kezében van a fővárosi kijárók teljes névsora s ennek nyilvánossághozatalát követeli a lap.

A lap egyébként ismerteti Vasilescu összes üzleteit és megállapítja, hogy a belgákon kívül a következők vették igénybe: Michelin-társaság, D. M. C.-cég, ahol 5 milliót fizettek, Osram-cég, Udrican-cég, amely 50 milliós transzferre kért engedélyt, Ericsohn-cég, azonkívül a Petrosani-társaság, amely — a belgákhoz hasonlóan — száz milliós transzfert akart kapni, ugyancsak 25 milliós honorárium ellenében, itt azonban visszament az üzlet, mert Petrosani-ék nem akartak törvénytelen ügyletekbe belekeveredni.

Nagy cikket ír a helyzetről a „Zorile”, amely főképpen Tony Ilescu ismeretes levelével foglalkozik, amelyet a szenátusi alelnök Pop Valer igazságügyminiszterhez intézett és amelyben azzal fenyegetőzik, hogy a bíróság előtt mindent leleplez és senkire sem lesz tekintettel. A lap felhívja Tony Ilescut, hogy a levelében folyton hangoztatott igazság érdekében már most beszéljen és ismeresse az egész ügyet, tekintet nélkül az abban szereplőkre.

Bucurestiből jelentik: A devizacsalás ügyében az ügyészség most készíti el a vádiratot, amely előreláthatólag 90 gépelt oldalra terjed. Valószínű, hogy a vádiratot holnap már be is fejezik. A vizsgálóbíró újból kihallgatott többeket azok közül, akiket a vádlottak megkárosítottak és megállapította, hogy a DMC, a Mendelsohn, az Osram vállalatok, valamint több más cég kiegyezett a vádlottakkal. A vádirat csak azokat a családokat fog-

lalja magában, amelyeket az S. K. F. svéd vállalat és a belga pénzcsoporttal szemben követtek el. A vizsgálat kiterjedt arra is, hogy hogyan került összeköttetésbe a családok konzorciuma a fiatal Manolescuval, akit tudvalevőleg Manolescu Strunga fiaként mutattak be a belgák megbízottjának. Megállapítást nyert, hogy a fiatal Manolescu édesanyja szoros kapcsolatban volt Nachttal és Nacht ajánlotta, hogy Manolescut használják fel üzelmeknél.

INGYEN 4502

kap egy szerencse talizmánt, ha megrendeli az élethoroszkópiát. Az ön élethoroszkópja megmutatja Önnek az 1935. évi sorsát. — Megtudja, hogy üzleti vállalkozásai és peres ügyei stb. jó eredménnyel járnak-e, továbbá, hogy szerencséje lesz-e szerelmében, házasságban, a sorsjátékban stb. Azonkívül megmondom Önnek a szerencsenapjait és szerencseszámait. Küldje be postán az Ön születési adatait, mellékelve 18 Leit bélyegben az írás- és postasítségére az alábbi címre: KARMA YOGIJA, Astrologus-Okkultista Braşov, Str. Horla 2/c.

CORSO CENTRAL
5 és 7 1/4 órákor Este 9 1/2 órákor

Az ügyvéd dilemmája
A modern asszony élete a férj és szerető között.

Myrna Loy William Powel

SELECT 5, 7 1/4 és 9 1/4 órákor
Wicky Baum nagysikerű regénye illemen még hatásosabb

Tieda szerelmem
Az anyai önfeláldozás legszebb himnusza.

Lukács Pál Wynne Gibson

Jön: Asszony a vonaton (Claudette Colbert)
Egy leány, aki mindent mer (Dolly Haas)

Pontosságban vezetnek:

Csáky órái!

Arad, a lutheránus templommal szemben. „Consum“ tag

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.22, London 15.16 és fél, Newyork 315 és egynegyed, Milánó 25.10, Madrid 41.95, Amszterdam 206.50, Berlin 20.30, Bécs —, Prága 12.70, Varsó 57.85, Belgrád 700, Budapest —, Bucuresti 250.

— Felrobbant egy autó az aradi országúton. Timisoaráról jelentik: Tegnap délelőtt az aradi országúton könnyen végzettség válható autóbaleset történt. Egy nagyobb társaság autójával a közeli Biled községbe igyekezett rokonok meglátogatására. Az autó, amely a 335. Tms. rendszámot viseli, úgy 10 óra körül éppen az aradi úton levő „Unirea“ benzinkerakát előtt haladt el, amikor irratós robbanás hallatszott és néhány pillanat múlva hatalmas lángnyelvek csaptak magasra az autó benzintartályából. Az autó utasai a robbanás következtében széles ívben kirepültek az utestre és keletre kószáltak. Nevezetesen Miklós József 20 éves és Schuszler János 17 éves fiatalemberek súlyosan megsérültek. A több 5 személy könnyebb sérüléseket szenvedett. Értesítették a mentőket, akik a súlyos állapotban levő két fiatalembert nyomban beszállították a Bega-szantóriumba.

— Megindul a hajózás a Nistrun. Cetatea-Albából jelentik: Közel 17 éves pihenő után a Nistrun újból megindul a hajózás. Az első járatot Cetatea-Alba és Saba Bugaz között indítják meg és már holnap megérkezik Galatiból a „Zimbra“ nevű gyorshajó, amely ezen az útvonalon fog közlekedni. Valószínű, hogy hamarosan kibővítik a határtályó hajózási forgalmát.

— Egymillió lei értékű fahéjat csempészték az országba Battonyán át. Makóról jelentik: A rendőrség tegnap három csempészt tartóztatott le: Pogynia Bélát, Utasi Ambrust és Holnaka Jánost, akik egymillió lei értékű fahéjat csempészték át Magyarországról Romániába. A csempészes Battonyán át történt és az a gyanú, hogy nagyobb szervezet nyomára jutottak, amely főképpen fűszerárut csempésztett és budapesti irányítás alatt állott. A detektívek a határ közelében 2 és fél mázsa fahéjat találtak szalmazsákokba rejtve.

— Aradi származású házasságzedelgőt tartóztattak le Gyöngyösön. Budapestről jelentik: A gyöngyösi rendőrség elfogta Lukács Lajos aradi származású fiatalembert, aki tömeges csalást és házasságzedelgést követett el Magyarországon különböző városokban. Lukács azt a mesét adta elő, hogy szülei hosszú évekkel ezelőtt Afrikába költöztek, ahol rendkívül meggazdagodtak és most azért jött Magyarországra, hogy feleséget keresen magának. A lányos házak kapkodtak a jömegeleményű fiatalember után, aki kisebb-nagyobb kölcsönök felvétele után eltűnt a városból. A nyíregyházi rendőrség körözése alapján éppen abban a pillanatban fogták el Gyöngyösön, amikor a budapesti gyorsvonatra akart felszállni.

— Vérszegény, sápadt, étvágytalan, legyengült és gyakori fejfájásban szenvedőknek megváltás a Földes-féle Ferrol Vastáplíkor, mely a legjobban bevált étvágygerjesztő, vérképző és hizlaló szer. Egy üveg ára 100 lei. Földes gyógyszerház Arad. 1782

— Letartóztatták Kecskeméten gázolás miatt egy bucuresti-i gyárost. Kecskemétről jelentik: A kecskeméti törvényszék e héten tárgyalja Hainescu Gheorghe bucuresti-i vasgyáros gázolási ügyét. Hainescu, aki Cegléd határában egy 70 éves ismeretlen asszonyt gázolt halálra, a tárgyalás napjáig a kecskeméti törvényszéken marad letartóztatásban.

— Fémillióval károsították meg egy aradmezei állatexportort. Érdekes bünvádi feljelentés érkezett ma délelőtt az aradi rendőrséghez. Heller János ghioroci állatexportor postán küldött feljelentésében a bünvádi eljárás megindítását kérte Siegel Zsigmond bécsi és Klein Sándor caransebesi marhakereskedők ellen, bizományi család címen. Heller a két marhakereskedőnek bizományi elszámolásra több vagon jószágot adott át, de többszöri felszólítás ellenére sem kapta meg az időközben már eladott jószágok fémillió leit kitévő ellenértékét. A rendőrség a feljelentés adatainak kivizsgálására megindította az eljárást.

— Ma az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA: Bulevardul Regele Ferdinand.
SZONDI: Str. Consistoriului.
WEISZ: Piata A. cam Janos.

— Az aradi Iosif Vulcan-gimnáziumban a beiratások a II., III. és a IV. osztály számára augusztus 16-ikán kezdődnek. A beiratáson jelentkezhetnek úgy a román, mint a magyar tagozat sikerrel vizsgázott növendékei. Ugyanekkor megkezdik az előjegyzéseket az első osztályosok számára. Ebben az esztendőben úgy a gimnázium román, mint magyar tagozatában az első osztályos növendékek számára 46—46 üres hely van. A tandíj — a beiratással és a cserkészdíjjal együtt — 1688 lei, amelyből a beiratás alkalmával 988 leit kell kifizetni. A javítóvizsgák időpontját augusztus 15-ike után az iskola hirdetőtábláján közlik. Valószínű, hogy tankönyvekben változás lesz, ezért tehát egyelőre könyveiket a diákok még ne szerezzék be. Az igazgatóság egyébként a szülők tudomására hozza, hogy az intézet nem polgári iskola, hanem négy osztályos gimnázium, amelynek elvégzése után a diákok beiratkozhatnak a liceum ötödik osztályába, a kereskedelmi iskolába vagy a fa- és fémipar iskolába. A beiratkozásokra jelentkezni délelőtt 9 és 12 között lehet.

— Tízéves találkozó az aradi zárdaiskolában. Vasárnap délután bensőségesen meleg ünnepség színhelye volt az aradi zárdaiskola, melynek 1925-ben vizsgázott növendékei jöttek össze 10 éves találkozóra. Az ország minden részéből érkeztek egykori növendékek, akik a Timisoaráról érkezett Eisele M. Aquinata főnöknőt ünnepélyes fogadtatásban részesítették. A volt növendékek ezután szent áldozásra gyűltek össze a templomban, majd a zárdaiban villásreggeli volt, melyen megjelent dr. Lakatos Ottó Arad plébánosa és dr. Wild Endre, a Kongregáció prézeze is. Az osztálytársnők üdvözölték az előjárókat, majd dr. Lakatos Ottó méltatta magasan szárnyaló szép szónoklatában a tíz éves évforduló jelentőségét. Ezután a város által külön rendelkezésre bocsájtott autóbusszal szállította a temetőbe a jubilálókat, akik megkoszorúzták Oltványi Adelinda néhai zárda-főnöknő és két osztálytársuk sírját. Kora délután ismét összegyűltek a zárda tantermében s az időközben férjhez ment jubilálók elhozták férjüket és családjukat is. A régi iskolapadokban újra helyet foglaltak az egykori növendékek és mikor a bucsu órája közeledett, a szerződést megújították és megbeszélték a legközelebbi 5 éves találkozást.

STEINER IZR. Leányinternátus
Arad, Iosif Vulcan 4.
Beiratás úgy a nyilv. isk. tanulóknak, javítóknak bel- és külföldi magántanulóknak megkezdődött. Prospektussal szolgál: Az igazgatóság. 3899

— Meggyilkolta gyermekét, mert a földre ejtette. Budapestről jelentik: Erdély Ferencné Lasádi uti lakos hétfőn délelőtt a földre ejtette másfél éves, Imre nevű fiát. A szerencsétlen asszony attól való félelmében, hogy a gyermek nyomorék marad, elővette férje revolverét és abból háromszor a gyermekre lőtt, majd amikor látta, hogy egyik lövés sem halálos, konyhakéssel felvágta a gyermek ereit, ezután maga ellen fordította a revolvert, a szájába lőtt, de miután ez a lövés sem volt halálos, a saját ereit is felvágta a konyhakéssel. A másfél éves gyermek a helyszínen meghalt, a szerencsétlen asszonyt önkivületi állapotban kórházba szállították.

Borzalmas autókatasztrófa Csehszlovákiában négy halottal és huszonnégy sebesüléssel

Prágából jelentik: Srnslov község mellett borzalmas gépkocsiszerencsétlenség történt. Egy kiránduló gépkocsi az egyik utfordulónál teljes sebességgel behajtott a menetelő légionáriusokba, akik közül négy ember nyomban meghalt, négyet pedig súlyos sérülésekkel kórházba szállítottak. Amikor a gépkocsi soffőrtjét letartóztatták, azzal védekezett, hogy az utfordulónál a terebélyes fák miatt nem vette észre a menetelő légionáriusokat és így fékezni nem tudott kellő időben.

Utólagos jelentésekből kitűnik, hogy a turista-gépkocsi összesen huszonnégy embert sebesített meg súlyosan, akik közül az elmúlt éjszaka a kórházban négyen kiszervek. A légionáriusok lerántották a gépkocsiról annak vezetőjét és felhóltá verték. Amikor a kórházban magához térítették és kihallgatták, nem tudott kellő felvilágosítást adni a szerencsétlenség lefolyásáról. A helyszíni vizsgálat azonban megállapította, hogy a gépkocsinak fékdefektje volt és nem működött.

Nem szabad elfogultnak lennünk a reklámközleményekkel szemben.

Tartozom ezzel a megállapítással, mert annak köszönhetem gyógyulásomat, hogy egy gyenge pillanatomban feladtam évtizedes elvemét és országban megjelent reklámközlemény alapján rendeltem gyógyszert, írja Dr. B. L. cluji középiskolai tanár, 19 évig szenvedtem gyomor- és epe bajban, később gyomorfekélyt és gyomorsülyedést állapítottak meg nálam. Sok pénzt áldoztam kezelteásemre, bejártam számos bel- és külföldi fürdőt, azonban a javulás mindig csak rövid ideig tartott. Többször olvastam a lapokban valami új amerikai csodagyógynövényről, de évtizedes elvem az volt, hogy intelligens ember nem ülhet fel reklámközleménynek. Azonban egy jóbarátom — dacára annak, én lebeszéltem — megrendelte a „Gastro-D“ gyógyszert és rövid idő alatt hallatlan javulás állott be nála. Szégyeltem magam, hogy fel kell adnom elveimet, azonban a gyógyulás vágya mindennél erősebb volt bennem és egyáltalán nem bántam meg, hogy én is megrendeltem a romániai vezérképviselőtől: Császár-gyógyszertár. Bucuresti, Calea Victoriei 124., 130. — Lei utánvétellel a Gastro D-t, mert most már biztosan érzem, hogy nemcsak átmeneti a javulás, hanem a végleges gyógyulás utján vagyok.

LEGUJABB SPORT

Ujabb eredmények a budapesti diákolimpiáson

Budapestről jelentik: A főiskolai bajnokságokért folyó mérkőzések során hétfőn délután tartották meg a tennisz versenyt. A férfi párosban a Gabrol-Ferenci-pár 6:4, 6:1, 6:2 arányban győzött a dán Benker-Zoler-pár ellen. A női egyben a német Gröhring 2:6, 8:6, 6:2 arányban győzött a cseh Dritinova ellen.

A kosárlabdamerkőzésen Lengyelország és Magyarország küzdöttek 40:21 (22:16) arányban Lettország, Németország 16:11 (11:4) arányban.

Késő esti jelentésünk szerint a tornászversenyek mai napján is megtartotta vezető szerepét a magyar főiskolai tornászcsapat. Az összeredmények szerint 1. Magyarország 465.9 ponttal, 2. Japán 436.8 ponttal, 3. Németország 434.8 ponttal. A női tornászversenyeken is Magyarország csapata vezet 145.8 ponttal. 2. Lettország 128.3 és 3. Belgium 122.4 ponttal.

A tőrbajnokságok során a harmadik és negyedik helyért való küzdelemben Németország 9:7 arányban győzött Csehszlovákia felett, míg a bajnoki döntőben Franciaország 6:5 arányban vezet Magyarországgal szemben. Lapzártáig a végeredményt nem továbbították.

— Jubileumi áldozások az aradi Minorita-templomban. Az aradi Minorita-rend templomában augusztus 14-én veszi kezdetét a jubileumi szentáldozás. Szerdán délután 4 órakor kezdődik a gyermekek, 7 órakor pedig a felnőttek gyóntatása. Nagyboldogasszony napján reggel fél 8 órakor kezdődik a gyermekek gyülekezése a templom udvarán, ahonnan háromnegyed 8 órakor ünnepélyes bevonulás lesz a templomba. Pontban 8 órakor megkezdődik a szentmise, melynek folyamán rövid szentbeszéd hangzik el, áldozás előtt pedig a hívek megújítják a keresztségi fogadalmat. Áldozáskor a gyermekek helyükön maradva fogadják az Ur szent testét.

— „Hölgyem, elég volt“ a sok töprengésből, senkinek ne okozzon gondot, hogy hol fog szórakozni augusztus tizenhetedikén este. Az csak természetes, hogy a mai szomorú világban mindenki nevetni akar, márpedig nevetni csak Gömör Emma szombat esti jutalomjátékán lehet. Az egész társulat nagy apparátussal vonul fel erre az alkalomra, úgy, hogy a közönség nevetőizmái alaposan igénybe lesznek véve. Most már nem kétséges, hogy Gömör Emmának olyan sikere lesz, amit a multban kifejtett művészi teljesítményei után valóban meg is érdemel. Az érdeklődés már most olyan óriási, hogy mindenkinek mielőbb belépőjegyhez kell jutni. Csütörtökön nyílik csak meg a színház elővételi pénztára és a fizetletjegyeket szombat délig tartja csak fenn a pénztár. A közönség is nagyban készülődik erre a viharos nevetésre, amely mind a három felvonáson keresztül szakadatlanul tart a nézőtérén.

— Bányadt, levert, dolgozni képtelen egyénekkel reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József“ keserűviz a bélmozgást csakhamar megélekníti, az emésztőcsatornában összegyűlt salakot kiüríti, a vérkeringést szabadabbá teszi és a gondolkodó- és munkaképességet emeli.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Aradmegyéből szállítanak lencsét az abesszin hadszíntérre

Eltűnt a piacról a lencse, amelynek ára rövid idő alatt több mint 100 százalékkal emelkedett — Nyilatkozik egy exportőr

A hüvelyes vetemények piacának érdekes és bizonyos mértékben világpolitikai vonatkozású szenzációja van. Az egyik szürke, jelentéktelennek látszó vetemény: a lencse most háborús hős lett. A kereskedők már néhány napja felfigyeltek rá, hogy a lencse körül valami készül.

A lencse, amely ezen a vidéken korábban érik be, mint Ardealban, négy leies árfolyammal indult. Rövid időn belül a lencse ára 5, majd pedig 6 leire emelkedett. Aki azt hitte, hogy a lencse-hossz itt megáll, az tévedett. Nem is telt el sok idő és lencsét már csak 7, később pedig 9 leiert lehetett kapni, míg ma a lencse ára már 10 le.

Mi történt a lencsével, hogy ára alig néhány hét alatt ilyen ugrás-szerűen emelkedett?

A lencse keresett export-cikk lett. Egyes banati exportőrök végigjárták a timis- és aradmegyei falvakat és összevásárolták a gazdáknál található lencse-készletet. Elterjedtek olyan hírek is, hogy egy konzern spekulációs céllal Arad és Deta között valahol száz vagon lencsét halmozott fel. Ezek a hírek azonban nem felelnek meg a valóságnak. Szakkörökből nyert értesülésünk szerint a lencse áremelkedésének és eltűnésének egyetlen oka az exportban keresendő. A külföld részéről ugyanis nagy érdeklődés nyilvánult meg az itteni lencse iránt és egyes exportőrök — főképpen timisoaraiak — gyors tempóban összevásárolták a lencsét, amelyet külföldre szállítottak.

A lencse körül tapasztalható meglepetésekről beszélgetést folytattunk egy tekintélyes aradi gabonaexportőrrel, aki érdeklődésünkre a következőket mondotta:

— A lencse legnagyobb részét Ausztriába

szállították. Ez azonban nem jelenti azt, hogy Ausztria tartotta volna meg ezeket a szállítmányokat, mert hiszen Ausztriának nincsen ilyen nagy mennyiségű lencsére szüksége. Az arad- és timis megyei lencse tulajdonképeni rendeltetési helye Olaszország volt. Az itteni exportőrök azonban nem szállítottak közvetlenül Olaszországba, mert az exportért kapott lírát teljes egészében 8 leies árfolyamon át kellett volna adniok a Banca Nationalának. Abban az esetben viszont, ha Ausztriába exportálnak, akkor a schillinget kompenzációs árfolyamon, harmincon felül számolják el, ami az itteni kereskedőknek inkább felel meg. Értesülésem szerint azonban

az Ausztriába exportált lencse legnagyobb részét az ottani kereskedők Olaszországba továbbították.

Ez az osztrákok számára jó üzlet, mert Ausztriának rendkívül kedvező kereskedelmi szerződése van Olaszországgal. A lencsére Olaszországnak az olasz-abesszin viszály miatt van szüksége.

Az olasz gyárakban ugyanis konzervet készítenek a lencséből és ezeket a konzerveket az Abesszinia határán levő csapatoknak szállítják.

— Így magyarázható tehát közvetve az olasz-abesszin viszály az, hogy Arad környékén ma alig lehet lencsét kapni és, hogy rövid idő alatt több, mint száz százalékkal emelkedett itt a lencse ára. Lencse hiánytól azonban nem kell tartanunk. Ardealban — amely a tulajdonképeni lencse-termő vidék — csak ezután érik a lencse, amelyből természetesen a mi vidékünkre is szállítanak.

Nem vállalhat az ország kötelezettségeket újabb buzakivitelre!

Mindössze nyolcezer vagon buza van még az országban a kivittl fölöslegetből — 5000 tonna buza szállítunk Svájcba —

Negura földművelésügyi alminiszter, mint a buzaértékesítő bizottság elnöke közbenjárt Lapedatunál a Banca Nationala delegált adminisztrátoránál, akit arra kért, hogy járuljon hozzá a Banca Nationala a következőkhöz: Azok a nagy gabonakiviteli cégek, amelyek még július 13-án, vagyis a buzakivittl szabályozó rendelet életbelépése előtt nagyobb mennyiségű buzát kötöttek le Svájc számára, ezt a buzát exportálhassák, anélkül, hogy ellenértékének 60 százalékát előzőleg devizákban be kellene fizetniük a Banca Nationalához. A Jegybank a kéréshez hozzájárult és ennek következményeképpen már a közeli napokban megtörténik a szóban levő ötezer tonna buza Svájcba való szállítása.

Az aradi törvényszéknél kérik egy minisztertanácsi határozat megsemmisítését az aradi kisiparosok kötelesek-e forgalmi adót fizetni a kisiparosok?

Rendkívül érdekes kereset kerül néhány nap múlva az aradi törvényszék elé. Az elmúlt hónap 5-ikén megjelent hivatalos lapban minisztertanácsi határozat jelent meg, amely kimondja, hogy mindazok a kisiparosok, akik nemcsak megrendelésre dolgoznak, mint a cipészek, csizmadiák, dobozkészítők, kalaposok, keztűsők, szücsök stb. nem élvezik a luxusadóról szóló törvény 9-ik paragrafusának kedvezményeit, azok forgalmi adót is kötelesek fizetni. A luxusadóról szóló törvény, amely a minisztertanácsi határozat előtt jelent meg, nem tesz különbséget a kisiparosok egyes kategóriái között és így sok aradi kisiparos nem szerzett erről tudomást. A hivatalos lapban megjelent határozat szerint a luxusadóról szóló törvény kedvezményei alól kivett iparosok kötelesek regisztrert vezetni és augusztus 10-ig, büntetés terhe mellett, befizetni a rájukeső forgalmi adót. Nem ismerve a rendelkezéseket, számos aradi kisiparos késedelembe került és csak most jutott tu-

domásukra a rendelet. Az érdekeltek egyrésze felkereste dr. Kalló Gheorghe aradi ügyvédet, aki kliensei nevében az aradi törvényszéknél megtámadja a minisztertanácsi határozatot és azzal az indoklással kéri érvénytelenítését, hogy ellentétben áll a törvénnyel. Érdekeltek körökben izgalommal várják az aradi bíróság ítéletét.

— A Banca de Scont din Oradea S. A. konverziós egyezsége kötött betéteseivel és hitelezőivel. A bank 25 százalékat fizet 1936. június 30-ig. A konverziós egyezség alá eső passzívák összege 57.780.620 lei.

— A pancotai iparosok kérése Aradváros vezetősége előtt. A város vezetőségéhez nemrégiben kérvény érkezett, amelyben a pancotai iparosok azt kérik, hogy engedjék meg számukra az aradi hetipiacokon való árusítást. A kérvényt keddi ülésén tárgyalja le a város átmeneti bizottsága. Ezzel az ügygel kapcsolatban a városi tanács még esztendővel ezelőtt határozatot hozott, amelyben megtiltotta a vidéki iparosoknak az aradi hetipiacokon való árusítást. Ezért jelenleg az a helyzet, hogy az átmeneti bizottság bármilyen jóakarral is kezelné az ügyet, előreláthatólag nem tud a pancotaiak számára kedvező döntést hozni, mert interimár bizottság nem változtathat meg városi tanácsi határozatot.

Bankok, kereskedők, iparosok figyelme!

Modern könyvkötészetemet kiegészítettem **vonalozó intézettel.**

Mindennemű üzleti könyvet és vonalozott nyomtatványt a legpontosabban és leggyorsabban készítek. — Akta makulatura papírokat magas áron veszek.

Davidovits könyvkötészet
Arad. Bul. Regina Maria 24. (Hermann udvar.)

— A Banca Nationala furcsa üzlete a bucuresti-i feketetőzsdésekkel. Bucurestiből jelentik: Érdekes eseményről számol be a „Lupta“ mai száma. Nem kisebb dolog történt, mint az, hogy a Banca Nationala nagymennyiségű valutát vásárolt a — feketetőzsdén. Az olasz-abesszin konfliktussal kapcsolatosan a lira árfolyama a magánforgalomban csökkent, viszont a Banca Nationala még mindig 44 százalékos felárral vásárolta az olasz valutát. A feketetőzsdék összevásárolták az összes kapható lírát és nagy nyereséggel váltották be a Banca Nationala pénztáránál.

— Felfüggesztik a magyarországi behozatalt. Bucurestiből jelentik: A magyarországi átutalásokra vonatkozó egyezmény módosítására irányuló tárgyalások késedelmet szenvedtek, mivel a magyar kormány a magyar kiküldötteket visszahívta Budapestre. A mai helyzetből kifolyólag jelentős kára van a román exportnak és ezért a kormány elhatározta, hogy a magyarországi behozatalt mindaddig felfüggeszti, amíg az elszámolási egyezmény ügyében megállapodás nem történik. — Bucurestiből jelentik: Hivatalosan megcáfolják azokat a híreket, amelyek szerint a román-magyar kereskedelmi tárgyalások megszakadnak volna. Mindössze annyi igaz, hogy a kormány a budapesti követség után azt kérte, hogy a magyar delegáció csak három hét múlva jöjjön Bucurestibe. Jelenleg ugyanis a kereskedelmi minisztérium annyira el van foglalva a francia és német tanácskozásokkal, hogy nem tudna megfelelő időt és figyelmet szakítani a román-magyar megbeszélésekre.

— Jelentkeznek a külföldi vevők az új tengerire. Bucurestiből jelentik: A „Viitorul“ jelentése szerint a földművelésügyi minisztérium, valamint magáncégek is számos ajánlatot kaptak tengerivásárlásra. A külföldi cégek által ajánlott árak rendkívül kedvezőek és különösen az olasz, a görög és a francia ajánlatok érdemelnek figyelmet.

— Megalakult a „Regna“ szövetség. Bucurestiből jelentik: A minisztertanács ma jóváhagyta a Societatea Cooperative Forestiere Regna alapszabályait és megalakulását. Az új társaságnak célja a Nasaudmegyei határőrség erdeinek kitermelése lesz.

— Automata telefonközpontot kap Cernautii. Cernautiból jelentik: A Telefonsársaság megvásárolta a Vulturul Negru szálloda épületét, ahol a bucuresti automata központhoz hasonló telefonközpontot létesítenek.

Kol tölti szabadságát?

Teljes kurát pausálárban elsőrangú ellátással csak az

„EUROPA“

Sándor könyvkereskedésben

Román Nemzeti Utazási és Turisztikai Irodáknál kaphat

Fürdőszállodák saját kezelésben és pausálkura-szerződések a következő fürdőkben:

Buzias

Carmen-Sylva (Movila Tekerghiol)

Episcopesti (Püspökfürdő)

Lacul Ghilcoş (Gyilkostó)

Băile Herculane (Herkulesfürdő)

Ocna Sibiului (Vizakna)

Sovata (Szovata)

Tuşnad (Tusnádfürdő)

Képviselők és kirendeltségek az ország összes nagyobb városában. 3568

Augusztus 15-ig

be kell jelenteni a pénzügyigazgatóságon az adókedvezményre igényt tartó új épületeket

A pénzügyminisztérium a következőket hozza az érdekeltek tudomására:

Az egyenesadókról szóló törvény értelmében tudvalevőleg csak azok az épületek élvezik a tíz évi adómentesség kedvezményét, amelyekre az építési engedélyt még 1934. május 5-e előtt kérték, építkezésüket 1934. augusztus 15-e előtt kezdték és az épületek 1935. augusztus 15-e előtt lakhatók lesznek. Tévedések elkerülése végett a pénzügyminisztérium úgy intézkedett, hogy a pénzügyi hatóságok emberei megállapítsák, hogy ezek az épületek, amelyek kedvezményekre tarthatnak számot, 1935. augusztus 15-én milyen állapotban vannak. A minisztérium azonban külön is felhívja az érdekelteket, hogy augusztus 15-ig nyújtsanak be vallomást a pénzügyigazgatósághoz és ebben — az épület jelenlegi helyzetét vizsgálva — kérik a tíz évi adómentességet. A vallomásokat augusztus 15-ig lehet benyújtani a pénzügyigazgatósághoz.

Csütörtökön vitatja meg Arad iparossága az új ipartörvénytervezetet

Coroban Stefan, a kézműves szövetség aradi tagozatának elnöke, e hó 15-ikén, csütörtökön délután három órára értekezletre hívta össze Arad iparosságát az ipartestület helyiségébe. Az értekezleten az új ipartörvény-tervezetet vitatják meg, mint ismeretes, ezt a tervezetet a sghisóarai kongresszuson már ismertették és úgy döntöttek, hogy minden egyes megye iparossága külön is tárgyalja meg a tervezetet és közölje esetleges kívánságait. A tervezet tudvalevőleg részletesen foglalkozik a kézműveskamrák felállításával is ami az ország iparosságának egyik régi kívánsága.

— AZ IPARI SZESZGYARAK FELFOLYAMODASÁT SZEPTEMBER 24-ÉN TÁRGYALJA A DÖNTŐBÍRÓSÁG. Az ipari szeszgyarak a termelési kvóta sérelmes megállapítása ellen, amint már jelentettük, felfolyamodást adtak be a szeszmonopoltörvény 50. cikkében előirt döntőbírósághoz, amely a bucarestii tábla első elnökének elnöke alatt működik. A tárgyalást a tábla elnöke szeptember 24-re tűzte ki.

— A konfekciók beléséhez használt appetált szövetek, az ugynevezett kanavász, vatírvász — a pénzügyminisztérium rendelete szerint — a vámtarifa 522. a) 525. tétele szerint 100 kg.-ként 9000 leiel vámolandó. A növényi textilanyagokból készült varrocérnák, ha a kg.-kénti fonalhossz 6000 méternél több, 100 kg.-ént 2 ezer leiel, az ennél vastgabb cérnák a vámtarifa 557—558. tételei szerint vámolandók.

Harakirit követett el

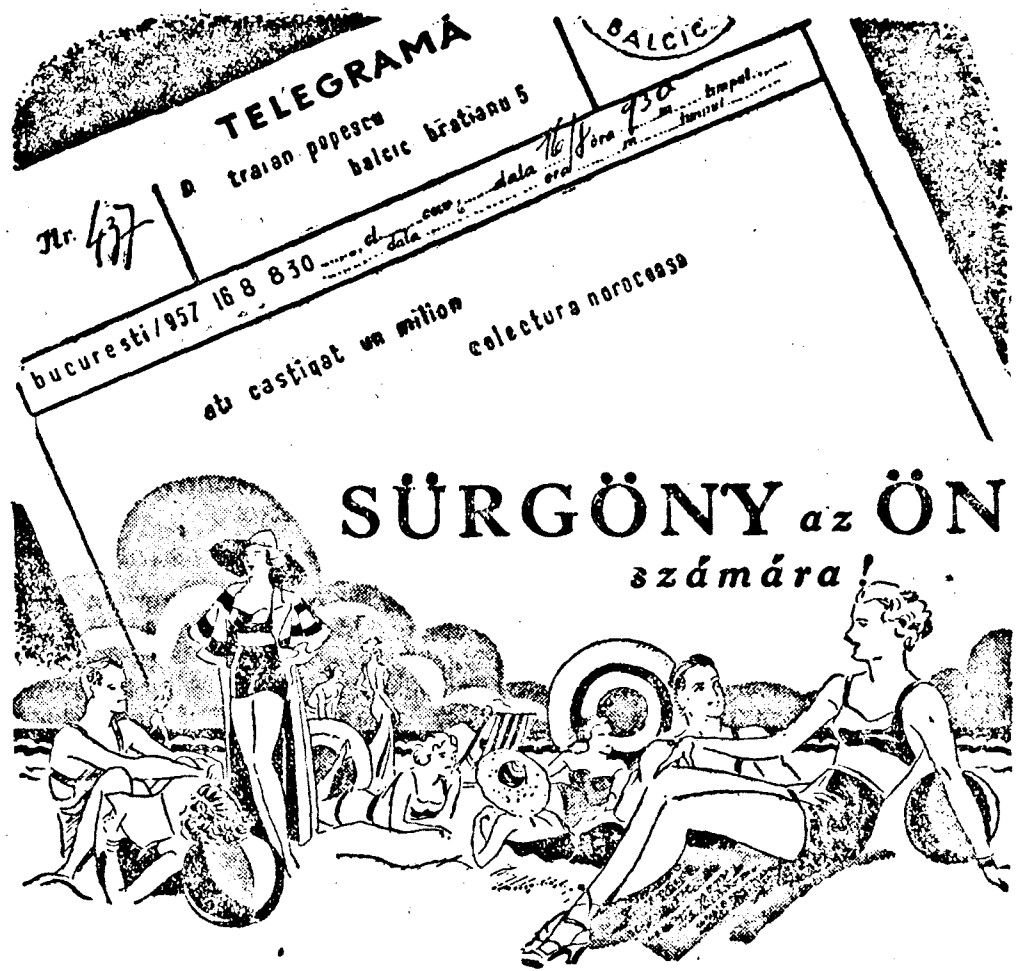
völegénye frissen hantolt sírján egy budapesti elvált asszony

Budapestről jelentik: Olyan tragikus körülmények között követett el öngyilkosságot egy menyasszony szerdán délután fél háromkor a rákoskeresztúri izraelita temetőben, amilyenre csak a regényekben van példa. Völegénye frissen hantolt sírján, amikor a zokogó gyászközönség a sirtól távozóban volt, észrevétlenül ottmaradt, leborult völegénye sírjára és hatalmas késsel felmetszette a hasát.

Hosszu idő óta nagy szerelem fűzte össze Klein Gyulát, egy belvárosi selyemárnyagkereskedő-cég tisztviselőjét Lipták Erzsébettel, egy vállalati főmérnök leányával. Később úgy hozta magával a sors, hogy a szép Lipták Erzsébet máshoz ment feleségül, néhány héttel azonban elvált férjétől és mi akadály sem mutatkozott annak, hogy Klein Gyula, aki harmánckét esztendő volt, elvegye feleségül.

Klein azonban hirtelen megbetegedett és két nap előtt szörnyű szenvedések után meghalt.

A temetésen azután lejátszódott a szörnyű tragédia. A fiatal elvált asszony megvárta, míg mindenki eltávozik a sír közeléből. Ekkor ráborult a friss hantra és egy éles késsel felvágta a hasát. Életveszélyes állapotban szállították kórházba, de megmentésében nem biznak.



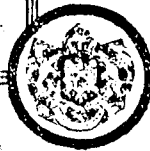
SÜRGÖNY az ÖN számára!

Ön is beléphet a gazdagok és boldogok sorába

NE MENJEN NYARALNI AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK SZERENCSE-SORSJEGYE NELKOL.

AUGUSZTUS 16-án, bárhol is nyaralna, a következő sürgönyt kaphatja: „NYERT EGY MILLIÓT!”

Hogy meglegyen az esélye, azonnal vásárolnia kell sorsjegyet a Sorsjátékra. 200 leivel, amennyibe egy negyed sorsjegy kerül osztályonként, milliomos lehet.



Az Állami Sorsjáték

Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt Casa de Pastrare Generală din Arad S. A.	Ciuj	Economia Institutul Comercial de Credit
Braşov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt	Oradea	Banca Dacia Union
Cernăuți	Banca Comercială Națională Banca Oehlgisser & Horowitz Alfred Noe.	Tg. Mureş	Ernest Révész
Ciuj	Banca Ilescu	Timișoara	Banca Centrală Banca de Scont Banca Timișoarei

Kétmillió fontot örökölt

„Bihar-megye szépe”, lady Rothschild, az egykori Wertheimstein Rózsika

Budapestről jelentik: A pesti előkelő társaságnak napok óta szenzációja az a Londonból érkezett hír, hogy báró Charles N. Rothschild özvegye, a magyar származású Wertheimstein Rózsika a két hónap előtt elhalt anyósától, Dowager Lady Rothschild több mint kétmillió fontot, közel

ötvenmillió pengőt örökölt.

Amikor a hagyatéki bíróságon az elhunyt Rothschild báróné végső akaratát kihirdették, főleg azon csodálkoztak, hogy egyetlen gyermekének, Mrs. Behrensnek, az ismert londoni bankár feleségének csupán tízezer fontot hagyományozott, minden további vagyonának örökösévé pedig magyar menyét és annak gyermekeit tette meg. Magyarországon sokan ismerik a jótékonyágáról ismert báró Rothschildné Wertheimstein Rózsikát és sokan emlékeznek még házasságára, amely romantikus körülményeivel világszerte óriási feltűnést keltett. Charles M. Rothschild — aki néhány év előtt halt meg — szenvedélyes lepkegyűjtő volt. Az egész világot bejárta, hogy egy-egy érdekes lepkepéldányt szerezzen. Így került el

Biharba, ahol megismerkedett a nagyműveltségű Wertheimstein Rózsikával, „Bihormegye szépevel”, akibe beleszeretett és néhány nap múlva mint feleségét vitte Angliába. A regényes szerelemnek egyik érdekes epizódját gyakran beszélte el társaságban az elhalt Charles báró. Azon a napon, amikor feleségébe beleszeretett, egy ritka lepkét fogott és ezt elreszeltelte „Pannonicus”-nak. Amikor azután első leánya megszületett, — Pannonicának nevezte el.

Br. Rothschild Pannonica ma másik leánytestvérével és fivérével édesanyja házában, a Palace Greenen levő Arundel House-ban lakik és kedvelt, sokat szereplő tagja a londoni „felső százak” társaságának. Lady Charles Rothschild még ma is sokat és szívesen beszél magyarul és nincsen olyan magyar úr, amely mellé oda ne állna szívvel-lélekkel. Gyermekei közül csak a fiú beszél magyarul: ő lesz

a Rothschild-család jelenlegi fejének, Lord Lionel Rothschildnak utóda.

akí után nemesak a lord címet, de a Rothschild-ház főnöki állását is örököli.

SPORT KÖZLÖNY

AMEFA—Jiul 0:0

Idegölően izgalmas küzdelemben, kitünő taktikával, döntetlenül játszott az AMEFA a petrosani-i oroszlan-barlangban

Az egész aradi csapat nagyszerűen játszott, de a közvetlen védelem, Szaniszló és Blaskovits a meccs hősei — Kertész tréner okos taktikai utasításainak köszönheti az AMEFA az eredményt

Megőrizte helyét az AMEFA a nemzeti bajnokság A-csoportjában

Petrosani. Az „Aradi Közlöny“ kiküldött munkatársától. Az AMEFA—Jiul mérkőzés nagy napján. Az a feszültség, az az izgalom s azok a sajtó és vita-előcsatározások, amelyek megelőzték ezt a napot, feljogosíthatnak arra, hogy ezt a napot, különösen sport szempontból, nagy napnak nevezzem. Hiszen a legöregebb petrosani-i sportrókák sem emlékeznek arra, hogy a Jiul pályáján valaha is nyolcezer ember szorongott volna. De ilyen lázas napokat sem éltek át még a Jiul-völgy sportrajongói, mint amelyek megelőzték ezt a nagy összecsapást, amely szerintük, a kedvenc csapatuk részére, szinte egzisztenciális kérdés volt.

Reggel kilenc óra. Más vasárnap reggeien, ilyenkor még csendes ez a bányaváros, ahol a heti nehéz, robotos munka után, nem kis örömet jelent a vasárnapi pihenés, amikor nem kell napfelkeltével megkezdeni a munkát a sötét tárnokban, amelyeknek minden sarkából a halál leselkedik. Ma, korán reggel már hevesen vitatkozó csoportok lepték el a főutonalat és megtárgyalták az eshetőségeket. Az AMEFA-fiúk is felébredtek már a Grand Hotelben levő szállásukon és Szabó Miklós, Kertész, Gudbrot, mint jó családapákhoz illik, nagy körültekintéssel gondoskodtak arról, hogy a délutáni összecsapásra kipihenne és rugalmas testtel induljanak. Masszázs, öltözködés, indulás a cukrászdába, ahol bőséges reggelit kapnak. Közben egymásután robtogtak be a simeriai, devai és aradi autók.

Tíz óra. A főutonal már a hangyaboly képét mutatja. Izgatott futkározás: lépten-nyomon aradiakkal találkozunk. Összeverődnek az emberek, magyaráznak, vitatkoznak és lamentálnak:

— Hallatlan!... Felháborító!... Kétszázkét leít kért! A sport történetében ilyesmi még nem fordult elő!

A jogos felháborodás kitörése azonban nemcsak az aradiak szájából hangzik el, hanem ha lehetséges, még elkeseredettebben panaszkodnak a petrosaniak is. És különös, hogy a petrosani lamentálók között Jiul vezetőségi tagokat is látok.

— Mi az! talán belátták, hogy rosszul számítottak, amikor ilyen magas beléptidíjat kérnek?

— Mi már akkor beláttuk — szolt az egyik Jiul-vezér —, amikor felvetődött ez a szerencsétlen ötlet. Hiszen legalább százezer leít dobtunk ki a zsebiinkből, mert ki tudja megfizetni ezt a nagy összeget?

— Hát akkor miért csinálták?

— Erre nem válaszolunk...

Nem is válaszoltak. De azért sikerült meg-

tudnunk, hogy a Jiul diktátora, az itteni főhrér Baltanói főmérnök, adta ki és hajtotta végre, irgalmatlanul, megfellebbezhetetlenül ezt a rendelkezést. Miért? Állítólag azért, nehogy a petrosaniakat kiszorítsák a tömegesen megérkező idegenek a pályáról. A rejtett cél azonban — és ezt mindenki tudja —, hogy az aradi „drukkerek“ minél kevesebben jöjjenek a mérkőzésre.

Tizenegy óra, az aradiaknak egy küldöttsége kereste fel Baltanói főmérnököt, hogy szállítsa le a jegy árát. De a főmérnök ur kegyetlen, makacs, csökönyös, mint egy diktátorhoz illik.

— Kétszázegy leiert sem adom! — mondotta hevesen és hatalmának teljes biztonsgával. — Akinek nincs pénze, az ne menjen mérkőzésre!

A főmérnök ur könyörtelen volt. Irgalmatlanul visszautasította a Jiul többi vezetőinek intervencióját és nem vette tudomásul az AMEFA vezetőségének tiltakozását sem.

Nem lett volna kellemes a főmérnök urnak végighallgatni még azokat a véleményeket sem, amelyeket a petrosaniak hangoztattak, hogy az aradiakról ne is beszéljünk...

Tizenkét óra, de ugyilátszik ma nem ebédelnek Petrosaniban. Egy órákor kezdődnek az előmérkőzések és már özönlének az emberek a pálya felé. Természetesen csak az itteniek, mert mást nem érdekelnek a kisebb csapatok mérkőzései. De azért a tribünök ülőhelyei egy órára majdnem megtelnek. A pálya előtt hatalmas tömeg várakozik. Csendörök és rendőrsztagok teljesen felkészülve állnak a bejáratok előtt és a sportpálya körül. Ugyilátszik szükség van ezekre az óvintézkedésekre, mert a petrosaniak között is nagy az elégedetlenség.

Bent a tömeg izgatott. Harsány kiáltozások hallatszanak ki. A Jiul-drukkerek trenirozzák magukat a nagy mérkőzésre.

Öt órákor pontosan megjelentek a pálya közepén az AMEFA-fiúk, utánuk jött a Jiul-csapat. A fülsiketítő Fúj! Fúj!-kiáltozást harsány hurrázás váltja fel. Kint a pénztár előtt heves viták, tumultuózus jelenetek játszódnak le. A pénztárnál 42 leies jegyeket is árusítanak. A naiv sportrajongók, akik megvették a jegyeket, csak éppen hogy beléptek a pályára az egyik kapun, a másik kapun nem éppen udvarias formában kiutasították őket.

— Ja kérem, a főmérnök ur így rendelte!...

De a 42, 202 leies jegvek mellett árusítottak 62 leies jegyeket is. Hogy miért, milyen alapon, arra nem adtak felvilágosítást. De arra sem adtak, hogy azoknak, akiket a 62 leies jeggyel kiutasítottak, miért adtak vissza csak 42 lei. Miért tartották vissza a 20 leit? Erre a kérdésre, ha rosszmájuk akarnánk lenni,

Villanyt,
csillárt,
legolcsóbban szerel, javít
Gonda Róbert

villanyszerelő és mechanikus
Strada Bratlanu 17. 2732

azt mondhatnánk, hogy csak a büntetőjogászok adhatnak felvilágosítást.

De más is történt, ami meglepte a naiv érdeklődőt. Akik Deváról, vagy Simeriáról jöttek és ezt igazolták, nyugodtan végignézhették 42 leiert a mérkőzést. Az aradiaknak 202 leit kellett fizetni. Fizetett, aki tudott, aki nem tudott, az felkapaszkodott a pálya mögött levő temetőbe és a sirok között élvezték végig a meccset.

Pilisi Géza.

Az óramutató veszedelmesen közeledik a mérkőzés kezdetének időpontjához és előbb az aradi csapat vonul ki és üdvözi a közönséget, de csak az aradi és a szimpatizáns kolonia tapsol, majd kijön a Jiul legénysége, amelyet közel 10 ezer tenyér hangos csattanása üdvözöl. A kistermetű, göndörhaju, szimpatikus Tica Ilescu, a mérkőzés bírója is megjelenik két segédjével: a timisoarai Murguval és a bucuresti-i Ceauranuval és a váltásnál a Jiulnak kedvez a szerencse. A két csapat a következő összeállításban állt fel egymással szemben:

AMEFA: Bugarin—Kovács, Csajka—Szurgyi, Szabó Béla, Szaniszló II.—Cucula, Magold, Blaskovits, Szida, Tóth. — Jiul AC: Drecin—Medve II., Szabados—Szüle, Scovran, Mattusik, Golgocz, Radu II., Bulik, Cosma, Vijdea.

Blaskovits indítja a labdát, amely azonnal a Jiul térélfére megy és máris Cucula száguld a szélen, de beadását a belsők elvették. Az iram hihetetlenül nagy, egyetlen játékos sem áll a pályán és az AMEFA védekező taktikája pompasnak bizonyul. Az 5. percben könnyen előlhetett volna a meccs sorsa, ugyanis Scovra ártatlan faultja miatt büntető az AMEFA ellen:

Scovran irányítja a szabadrugást, amelyet Szabó elhibáz és Bulik a hatos vonalon áll egyedül a labdával. Döntő jelentőségű pillanat és a center lövése kapu mellé kerül.

A közönség lélekzetviesszafojtva figyeli a játék menetét. Az AMEFA nagyobb iskolázottsága szemmel látható, a Jiul azonban fogvatékos technikai készségét erélyes, helyenként durva játékkal pótolja, amelyeket a kemény játékot rendkívül kedvelő játékvezető rendszerint megtorlatlanul hagy. Tizenöt perc után az AMEFA hátravonja halvesorába Magoldot és Tóthot és miután ugyszólván minden Jiul játékosot lefedeznek, a petrosaniak nem tudnak fejlődni. A 23. percben Blaskovits pompás labdával küldi harcba Tóthot: a szélsőt szögletre szerelik és a sarokrugás után

Szaniszló II.-höz kerül a labda, aki 20 méterről hatalmas bombát küld,

de a lövést a Jiul-védelem nagy szerencsével kornerre menti. A második sarokrugás nem hoz eredményt.

A második félidőben a játék a Jiul részéről mind durvább és durvább lesz, ugyszólván már nem is a labáat rugják, hanem az aradiak lábait. Így Szabados például többszöri sikertelen kísérlet után végre leteríti Cuculát, majd Magoldot is „kikészíti“, de Szurgyi sem menekül súlyos rugásoktól, amelyekben Mattuschik és Bulik részesítik. A durvaságokból Scovran is kiveszi részét, aki Blaskovitsot teríti le. A játék egyébként okos AMEFA-védekezéssel telik el, amelynek során Szaniszló II.-nek még mókára is van ideje: össze-vissza cselezi ellenfeleit, majd taccsra tolja a labdát, később pedig egy taccsdobást közel 3 percg végez. A második félidőben az AMEFA olykor csak 8 játékosal, némelykor pedig kilenccel védekezett. A játékvezető a különböző sérülések miatt vesztett játékot 3 perccel meghosszabbította és így a második félidő 48 percg tartott.

A 41. percben Vijdea veszélyeztetett, de Bu-

Olcsón és jól nyaralhat EFORIAN

a Fekete tenger gyöngyén,
8 napi nyaralás már



1.032 leitől kezdve

3763

Biztosítsa idejében helyét a
WAGONS-LITS//COOK Menetjegyirodában,
Arad, Minorita-palota

gariu ügyesen lehuzta a lövést. Viidea erre megrugta a kapust, mire Kovács odafutott és olyképpen vett elégtételt, hogy megrugta Viidea-t. A bíró igen helyesen úgy Viidea-t, mint Kovácsot kiállította.

Az aradi tábor leirhatatlan lelkesedése közepette jelzi Tica Ilicsen a mérkőzés végét, a mely után a piros-feketéknél sikerült megvédeniük helyüket a nemzeti bajnokság A csoportjában. A kettős selejtező meccs után ugyanis:

AMEFA	2	1	1	-	2	-	3
Jiul AC	2	-	1	1	-	2	1

A győztes csapat minden egyes tagjáról csak a legteljesebb dicsőret hangján lehet nyilatkozni. Minden játékos tudatában volt a meccs sorsdöntő fontosságának és tudása legjavát, szívét-lelkét vitte a játékba. Az eredmény kivívásában az orosz-lánrészt mégis a pompás védelem, amelynek mindhárom tagja hatalmas teljesítményt nyújtott. A halvesor is jól és okosan funkcionált, itt Szaniszló, Szabó, Szurgyi a sorrend. A csatársorban ezúttal Blaskovits kitűnően irányított, de a védekező-taktikájú meccsen a kvintett nem tudott eredményes lenni.

A Jiul kapujában Drecan határbíróként védett, a háttvédek közül Szabados, a halvesorban Szüle, a támadósorban pedig Golgócz és Viidea játszottak jól. A két határbíró közül Murgu korrekten. Ceureanu pedig a Jiul felé részrehajlóan látta el feladatát. Tica Ilicsen bíró pártatlanul vezette a mérkőzést, de a Jiul durvaságait nem torolta meg kellő erővel.

Az AMEFA csapata hétfőn reggel 6 órakor érkezett meg és az állomáson a Lyra SC 60 tagu cigányzenekara zeneszóval várta az aradi futballistákat, valamint körülbelül 300 főnyi drukkertábor ünnepelte a derekasan szerepelt AMEFA-fiukat.

Az Aradi Közlöny gyors hírszolgálat

Ezrek várták Aradon, mi lesz a petrosani-i mérkőzés eredménye. Hatalmas tömeg hőmpölygött az ARADI KÖZLÖNY főtéri kiadóhivatala előtt és várta a telefonjelentés megérkezését. Alig érkezett meg kiküldött munkatársunk telefonjelentése nyomán a nagy meccs eredménye, az Aradi Közlöny kiadóhivatala nyomban kiplakátrozta kirakatában és a város több más helyére küldte szét az eredményt hirdető plakátokat alig néhány perccel a mérkőzés befejezése után. Az aradi sport sokezer lelkes híve az Aradi Közlöny gyors hírszolgálat révén értesült az AMEFA győzelemnek is beillő petrosani-i eldöntetlenjéről.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

HAPAG északi utazások

- jegyei az idén is teljesen elfogytak!
- A további nagy szórakozási utak programja:
- HAPAG Földközi tengeri-ut aug. 27. — szept. 14.
 - HAPAG Oszti keleti ut szept. 16. — okt. 9.
 - HAPAG Nyugati földközi-tengeri ut okt. 11.—28.
- Az utat a szórakozási utakra legteljesebb kényelemmel berendezett „MILLWAUKEE” és „ST. LOUIS” nevű motorhajókkal teszik meg.
- Tanulmányutak Észak- és Délamerikába.
- Olcsó középtengeri szünidei és afrikai tanulmányutazások a német AFRIKA-LINIE hajóival
- A részvétel ára a mai időknek megfelelő.
- Prospektus, felvilágosítások, jelentkezések:

HAPAG képviselő: 461

Winstler Vizum- és Utazási-irodában Arad, Bul. Reg. Maria 24. Telefon: 86.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Jó játékkal mutatkozott be a Simeria CFR Aradon

— Egyéb barátságos mérkőzések —

Aradon vasárnap a futballprogram kiemelkedő eseménye a Simeria-CFR vendégjátéka volt, amelynek során a vasutascsapat beigazolta respektábilis eredményeinek reális voltát. A simeriaiak megeredemelten győzték le az Olimpia-PTT együttesét, amely ezúttal gyenge játékot produkált. A Transylvania és a megerősödött Sparta döntetlenül mérköztek, ugyszintén az SGA is a Titanussal, míg a CAA tréningmeccsen legyőzte a Juventust. Beszámolónk a következő:

Simeria-CFR—Olimpia-PTT 4:1 (2:0). Az első féldőben az Olimpia többet támad, de a Simeria csatárai szemfülesebbek és két gólos előnyre tesznek szert. Szünet után a Simeria támad többet és megeredemelten biztosítja győzelmét. A két csapat a következő összeállításban állt fel:

Simeria-CFR: Haiga—Gábor, Horváth—Szabó III., Marcin, Hatiegan—Bodea, Pasca, Szabó V., Micola, Pribill—Olimpia-PTT: Bugar II.—Bugar I., Egedy I.—Egedy M., Budai, Csiedan—Hedvig, Igrisan, Mihók, Bernaser, Lepis. A játékot az Olimpia kezdi és számos veszélyes támadást vezet, de a csatárok gólképtelenek. A 29. percben korner után Micola szép fejessel szerzi meg a vezetést, amelyet a 35. percben Bodea ugrálós labdájára kettőre szaporít. Szünet után a 8. percben Bodea fut le, nagyszerű beadását Micola kapásból vágja a hálóba. A 39. percben Igrisan lesgyanúsán éri el az Olimpia-

PTT egyetlen gólját, amelyre három perc múlva Bodea újabb góllal felel. A győztes csapat védelmében Halga és Gábor voltak igen jók, a halvesorban elsősorban Marcin játszott kitűnően, de Szabó III. is megfelelt. A csatársor erőssége a két rendkívül gyors szélső és a nagyszerű lövőkészségű Micola. Az Olimpia védelme sokat bizonytalankodott a halvesorban. Budai, a csatársorban pedig Igrisan és Mihók érdemeinek dicsőretet. Bíró: Darázs.

Transylvania—Sparta 1:1 (1:0). Gyenge nivóju, csapkodó játék, amelyben a Transylvania többet, a Sparta pedig veszélyesebben támadott. Az első féldő gólját Rácz szerezte a Transylvániának, szünet után Márton fejesével egyenlített a Sparta. Bíró: Chiral.

SGA—Titanus 5:5 (3:1). A tornászok barokt utáni hangulatban játszottak, de ez mit sem von le a Titanus elismerésreméltó teljesítményéből. A gólokat Fritz (3), Grosz és Schaberger (öngól), illetve Szilbereisz (2), Hayer, Babó és Mihály (öngól) szereztek. Bíró: Pieffer.

CAA—Juventus 6:0 (3:0). Tréningmérkőzés, amelyen Miklóssi (4), Perneki és Neumann lőtték a gólokat.

USA—Slavia 5:4 (2:2). Élvezetes mérkőzés. A gólokat Szinder H. (2), Gömöri (2), Szinder I., illetve Soky és Kormányos H. (2) lőtték. Bíró: Stoia Sándor.

Vidéki eredmények

Timisoara: CAT—Venus 12:1 (4:1). Chimizul—Fortuna 7:4 (3:1). Ripensia—Rgmt 5:2 (2:2). Ferdinand—Progresul—Metalosport 3:3 (3:2). Galati: Romania—DVA 4:3 (2:1). Buzias: Phoenix—Munctori Resita 10 (0:0). Deta: CA Deta—Rapid Timisoara 4:2 (2:2). Brasov: Universitatea—ACFR 2:2 (2:1).

Új román rekordok

Az uszásban..

Két új országos rekordot javítottak tegnap Clujon. 200 méteres hátszásban Aranyosy 2:53.2-re javította a rekordot. A 4x50 méteres gyors stafétában az U 2 perc 44 mp-re javította a rekordot. A CAC—U vízipólómérkőzés 2:2 (1:1) eredménnyel végződött.

Az atlétikában..

A Camarasescu-kupát a Stadiul Roman nyerte. A 4x100 m. stafétát 45.5 idővel nyerték. A 4x100 m. stafétát 3 p. 35.2 új országos rekordidővel nyerték, míg a 4x1500 m. staféta rekordját 17.34.4-re javította a Stadiul Roman.

Magyar sikerek a főiskolai világbajnokságokon

Budapestről jelentik: Vasárnap délután a BEAC-pálya diákstadionjában ünnepélyes keretek között 3 órakor nyitották meg a hatodik főiskolai világbajnokságot. Már 3 óra előtt hatalmas közönség gyülekezett és a diszpályóban számos előkelőség foglalt helyet. Így elsőnek Gömbös Gyula magyar miniszterelnök, von Tschammer-Ostern német sportfővezér, valamint Baillet-Latour gróf, a nemzetközi olimpiai bizottság elnöke. Negyed négykor érkezett meg Hortly Miklós magyar kormányzó, majd számos ünnepi beszéd után megnyitották nyilvánították a világbajnoki versenyeket.

A vasárnapi eredmények a következők: Lólengés: 1. Lenczy magyar 19.1. 2. Sandrock német 19. 3. Rácz magyar 18.8. A lólengés után a tornában összetett egyéni verseny eddigi állása a következő: 1. Sarlós magyar 57 pont. 2. Lenczy és Sandrock 56.9 pont. 4. Kecskeméthy 56.7 pont.

Csapatversenyben: 1. Magyarország 283 pont. 2. Japán 268.1 pont. 3. Németország 255 pont.

A műugróverseny eredménye: 1. Viebahn német 147.41 pont. 2. Niemalainen finn 140.53. 3. Hódy magyar 136.37 pont.

100 m. gyorsuszás: 1. Csik 59.4 m. (főisk. világrekord). 2. Hietanen (finn). 3. Abay-Nemes.

Futballmérkőzés: Magyarország—Lettország 5:2 (2:0). A magyar csapat biztosan győzött Iványi, Kovács I., Kovács II., Zsengellér és Orczifalvai gójaival.

Az eddigi pontverseny állása: 1. Magyarország 90 pont. 2. Németország 67 pont.

O Infratirea (Lipova)—Perneava S. C. (Arad) 5:2 (3:1). Lipován játszott a két csapat, mely az Infratirea fölényes győzelmével végződött. A gólokat Breier (3), Ékes és Damacus rúgták. Rájuk kívül még jók voltak Gaál, Surigan és Zaicek. A mérkőzést Van Mons Victor jól vezette.

O Teniszverseny Lipován, Infratirea—Ilsa (Timisoara) 8:1. Az Infratirea teniszszakosztálya vasárnap az Ilsa-t, a timisoarai Gyapjuipar jónévű teniszcsapatát látta vendégül, melyet izgalmas játék után, 8:1 arányban megvert. Részletes eredmények a következők: Férfi egyes: Liptai (Infratirea)—Schimmer (Ilsa) 5:7, 7:5, 9:7, Beer (Infratirea)—Vojatsek (Ilsa) 7:5, 8:6, Fedor (Infratirea)—Takács (Ilsa) 7:5, 8:6. Csapó (Ilsa)—Buschmann (Infratirea) 6:2, 6:0. — Női egyes: Gantner Irén (Infratirea)—Reich Boris (Ilsa) 6:3, 6:1. Liptai Janka (Infratirea)—Schimmerné (Ilsa) 6:3, 6:3. Kern Toto (Infratirea)—Pujáné (Ilsa) 6:1, 6:1. — Vegyes páros Gantner Irén, dr. Schultz (Infratirea)—Reich Boris, Takács (Ilsa) 6:3, 8:6. Kern Toto, Buschmann (Infratirea)—Pujáné, Csapó (Ilsa) 6:4, 6:1. Két férfi páros eső miatt befejezetlen maradt. Az Infratirea teniszcsapata gyászszalaggal játszott a múlt héten tragikus módon elhunyt Schaller Mihály teniszjár-suk emlékezetére.

Hogyan lehet a vakáció idején pénzt keresni?

Mindenki tudja, hogy vakáció idején nem mennek az üzletek. Valóságos csoda, ha nyáron is annyit keresünk, mint máskor. Szó sem lehet ilyenkor az üzletmenetel javulásáról. Mi az oka ennek? Aki csak teheti, elutazik, azonban az egyes helységek közötti lakosság kicserélődése nem okozhatja az üzletmenet visszaesését. A szükségletek csökkenését azzal magyarázzák, hogy vakáció idején az ember igénytelenebb, egyszerűbben öltözködik, kevesebbet eszik és nem eszközöl bevásárlásokat a következő évszakokra.

Mindezek dacára, Ön nyáron is kereshet pénzt, lehetséges, hogy egyit milliót a másik után! Az osztálysorsjáték nyújtja a lehetőséget hozzá! Egy sorsjegy által, ami csak 200 leibe került, végleg megoldotta számára az osztálysorsjáték a nyári krízis problémáját! Ezzel kapcsolatban megemlítjük, hogy az osztálysorsjáték kitűnően van beszerelve és a huzások minden hónap 15-én történnek. Tehát ezért is állítjuk, hogy vakáció idején is megvan a lehetősége annak, hogy minden különbözöb megerőltetés nélkül pénzt keressen! Sőt, csak 200 leiert gazdag is lehet! Ezért jó volna, ha már a zsebében volna a sorsjegye, mert a másodok osztály huzása augusztus 15-én lesz!

M. V. T.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, AUGUSZTUS 13.

Bucuresti. 1.05: Gramofon. 1.55: Gramofon. 2.40: Gramofon. 6: Rádiózenekar. 7.15: Rádiózenekar. 8.15: Átvitel Salzburgból. 11.30: Éttermi zene. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Afrika szívében. (Felolvasás). 11.45: Tíz perc egészségügy. (Felolvasás). 1: Déli harangszó. 1.05: Balalajka-zenekar. 2.30: Hanglemezek. 5.10: Elfelejtett filmszavak. Lajta Andor felolvasása. 6: Vásárhelyi Magda zongorázik. 6.30: „Munkateremtés külföldön”. 7: Eröss István jazz-zenekara. 8: Közvetítés a Főiskolai Világbajnokságról. 9: Rékai Miklós hárfázik. 9.30: Egy párisi kis színházban. 12: Csorba Dezső és cigányzenekara muzsikál. — Budapest II. 7.15: Mezőgazdasági félóra. 7.55—8.50: Hanglemezek. 9.35—11: Melles Béla zenekara műsorának közvetítése. — Bécs. 1: Rádiózenekar. 2.10: Rádiózenekar. 3: Művészletek. 4.20: Asszonyoknak. 4.40: Zongora- és énekszámok. 5.15: Népszerű éneklemezek. 6.30: Anton Tausche (bariton) énekel. 8.15: Figaro lakodalmá. Mozart operája Salzburgból. Vezényel: F. Weingartner. 11.40: Szórakoztató zene 1—2: Szórakoztató zene. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 1: Katonazene. 5.20: Gramofon. 5.30: Cora Patáki zongorázik. 6: Dalok. 9: Jovan Mokranjac gondolkázik. 9.50: Rádiózenekar. 11.30: Gramofon. 12: Éttermi zene. — Breslau. 6: Reggeli hangverseny. 7.30: Reggeli zene. 10: Könnyű zene. 1: Szórakoztató zene. 4.10: Gordonkaszámok. 5: Szájharmonikaegyüttes. 6: Rádiózenekar. 8: A berlini olimpiai faluról. 9.10: Rádiózenekar szopránénekekkel. 11.40—1: Könnyű zene. — Deutschlandsender. 7.10: Torna. 7.30: Könnyű zene. 1: München. 3: Könnyű zene. 5: Katonazene. 6.50: Zongoraszámok. 8: Berlin. 8.30: Könnyű zene. 9.10: Szórakoztató és tánczene. 11.30: Orgonaszámok. 12: Kamarazene. — Heilsberg. 1: Déli hangverseny. 4.10: Gyermeknek. 5.10: Deutschlandsender. 6: Rádiózenekar. 9.10: Népzene-est. — Pozsony. 6.50: Magyar közvetítés zongoraszámokkal. 7.50: Gramofon. 8: Prága. 10: Kassa. 11.30: Magyar hírek. 11.45: Gramofon. — Róma. 12: Rádióötös. 2.05: Szórakoztató zene. 3: Gramofon. 6.05: Kamarazene. 9.10: A fekete Pierott. Hajós operettje.



„OLLA”
a világmarka!
Egészsége érdekében óvakodjon silány utánaolától. Követeljen ki-mondottan eredeti „OLLA”-t, mely évtizedek óta elismert és vezető minőség.

1416

SZERDA, AUGUSZTUS 14.

Bucuresti. 1.05: Gramofon. 1.55: Gramofon. 2.40: Gramofon. 6: Marcu-zenekar. 7.15: Marcu-zenekar. 8.20: Gramofon. 9.15: Smetana: Vomósnegyes, E-moll. 9.45: Alice Nicolaescu énekel. 10.05: Rádiózenekar. 10.50: A hangverseny folytatása. 12—1: Gramofon. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11.20: A vándorcirkusz alkonya. (Felolvasás). 11.45: Balatonparti divattudósítás. (Felolvasás). 1: Déli harangszó. 1.05: Országos postászenekar. 2.40—3.20: Nánassy Erzsébet zongorázik. 5: Közvetítés a Főiskolai Világbajnokságról. 6.20: Hanglemezek. 6.40: Ardeal a felvilágosítás századában. Irta: Jancsó Elemér. 7.30: „Az Éjféli nap országában”. 8: Kishonti József magyar nótákat énekel, kíséri Kiss Béla és cigányzenekara. 9.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 11.30: Len Baker jazz-zenekarának műsora. 12.10: Mohácsi Jenő dr. németnyelvű előadása Arany Jánosról. 12.25: Cigányzene. — Budapest II. 6.45—7.05: Hanglemezek. 8.10: A dán népfőiskola. 8.45—9.15: Frank Lajos gondolkázik zongorakísérettel. 9.20: Gárdonyi magyar nyelvé. Gárdonyi József előadása. 10: Hírek. — Bécs. 1: Rádiózenekar. 2.10: Rádiózenekar. 3: Énekkari lemezek. 5: Gramofon. 6.05: Kamarazene. 7.50: Tudományos hírek. 8: Hírek. 8.30: Fuvószene. 12.15: Szórakoztató zene. 1—2: Tánclemezek. — Belgrád. 12: Gramofon. 1: Rádiózenekar. 2.15: Könnyű zene. 5: Gramofon. 5.20: Rádiózenekar. 8: Gramofon. 9: Dalok. 9.30: Ljubljana. 10.30: Hangjáték. 11.15: Jazz. — Köln. 7.30: Reggeli zene. 11.25: Dalok és hegedűszámok. 5: Kamarazene. 8: Kávészüzi zene. 9.45: Katonák estje. 11.30: Szórakoztató és tánczene. — Lipcse. 7.30: Berlin. 9: Torna. 1: Könnyű zene. 4: Hírek. 6: Frankfurt. 7.50: A Strauss-család melódiáiból. 9: Hírek. 9.45: Kamarazene. 11: Hírek. 11.45: Köln. — Milano. 12.30: Szalontrió. 2.05: Könnyű zene. 5.40: Gyermekóra dalokkal. 6.05: Szimfonikus zene Abbaziából. 9.40: „Edgar”. Puccini operája.

KÖNYVEK

Máral Sándor: „Egy polgár vallomása”. Máralnak sikerült megoldania az írás legnehezebb feladatát. Közügyvé tenni az író magánügyét, egy ember életén keresztül bemutatni az egész korszakot, amiben él. „A polgár vallomása”-nak második kötete a háború utáni inflációs lázban vergődő Európának körképe. Az „Egy polgár vallomása” egy korszakot zár le. És Máral Sándor büszkén tekinthet vissza erre a korszakára. Máral Sándor nagy életműve most a második rész megjelenése folytán teljes. Kötetenként 330 lap. Rendes bolti ára füzve 105, vászonkötésben 135 lei lesz, de ezidő szerinti, amíg a könyvnap kedvezményes árukészlet tart, füzve kötetje 66, vászonkötésben kötetje 99 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a könyvnap könyvek teljes jegyzékét.

A kabaré regénye. Irta és illusztrálta: Nagy Endre. A kabaré magyarországi története a legizgalmasabb regény és e regény hőse Nagy Endre. A könyvnek óriási sikere volt, mert abban nemcsak a kabaré története, hanem egy egész történelmi korszak érdekes, izgalmas leírása foglaltatik páratlan humorral és pompás művészi írói készséggel. Könyvnap kedvezményes ára 95 lei volt, könyvnap után pedig diszes vászonkötésben 119 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Nyugat kiadványok teljes jegyzékét.

George Owen Baxter: „A sátán cimborája”. A regény hőse Donnegan, az a furcsa életű, rejtélyes, bolygó férfi, aki már két év óta ismeri testvérét, Kalandzása során jut el egy titokzatos farmra, amelynek tulajdonosa, Macon ezredes különös feladattal bízta meg. Így indul meg a fordulat, harcokkal teli esemény, amelynek háttérében egy kis aranyás városka véres, duhaj élete játszódik le. „A sátán cimborája” méltó helyet foglal el a NOVA kalandos regényeinek sorában, mert minden tekintetben eléri frissen pezsgő és valóban érdekes írásoknak azt a nivóját, amelyen az eddig kiadott kalandos könyvek állnak.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára **10 szög csupán** :.: szó 2 lei. :.:
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS

„Akác” Megköt. Gondolatban mindig veled. Nagyon szeretlek. Milliószer csókollak. 4564

M. D. M. Kicsi Feleségem, mindent köszönök. De mintha neveztemél valamiért vagy csak képzelddöm? Imádiak. 4570

ALKALMAZÁS

FIATAL gyermekszerező nő, anyahelyettesnek ajánkozik. „Szerény” jellegre a kiadóba. 4563

FASZAKMA minden árában jártas. érettségizett egyén, teljesen megbízható, esetleg garanciával is, elsőrangú referenciákkal, helyben vagy vidéken állást keres. Cim a fiókiadóban.

KÉRESEK takarítónőt délelőttre. Román nyelvtudás szükséges. Str. Mocioni 14. földszint. Felvilágosítással a házunkhoz szögél. 4574

LAKÁS

3 és 5 szobás lakás november 1-re kiadó Bulv. Carol 26. 4509

ÜZLETEK.

Jól bevezetett tűzifatelep, a város legforgalmasabb helyén, eladó. Cim a kiadóhivatalban.

INGATLAN.

ALKALMI VÉTEL! Egy belvárosi üzleti ház 2 szob, elő, fürdő, 2x1 szobás konyha; lakás, 800 négyszögöl, 42.000 lei év jövedelemmel, 400.000 leiért eladó. Erdélyi szíveségoöl 12—2-ig Arnstein, Str. Metianu 5. szám. 4578

2 kétszobás, és 1 egyszobás ház, nagy kerttel, nagy udvarral, eladó. Str. Cornel Popescu 18—20.

Alkalmi házeladás!

Piac térhez közel két uccára szülő félmeletes kintű karban lévő bérház; havi 4800 lei hozammal, 500.000 lei.
Dna Balasa-uca legjobb részén modern magánház 2 szob, elő, fürdőszoba, parkirozott udvar és gyümölcsös, 220.000 leiért eladó.

Bővebbet Kiss Lajos „Uranul” ingatlanirogalmi irodájában, Str. Horia 2. szám, II. em. 4575

VÉTEL ÉS ELADÁS.

KREDENC márvánnyal, asztal, liaztesláda, üvegek, bödönök, eladók. Str. Seminarului 4. 4561

Templomülés neolog Irendü férfi- és női, berbeadó Str. Cloaca 12., I. 8. Telefon 353. 4567

KÉRESEK megvételre 2 drb. három szárnyas rollós ablakot, 2 drb. kétszárnyas üvegajtót tokkal. Cim a kiadóban. 4562

Új és használt autogummik 3x5 dimenzióban jutányosan eladók. Cim a kiadóban.

Ebedlő, asztal, 6 szék eladó. Megtekinthető Bulv. Carol 49., I. em. Róna, Törvényszékekkel szemben. 4537

ARNHEIM páncélcajsza 2 ajtó, 2 tressoros. Copirpés, látható Yost írógép eladó Str. Seminarului 4. 4538

Börgarnitúrák, ebédlők, hálószobák, Singer varrógépek, zongorák, konyhakredencek, otomanok, íróasztalok, könyvszekrények, Wertheim cassák, jégzsakrények, csillárok, szőnyegek, gyermekágyak, disztárgyak, tükrös szekrényfestmények stb. stb alkalmiáron eladók. Zálogtárgyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt timisoari zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat a lezárásbólban vállalunk: „COMISIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 13. Dacia mellett. 4639

TEKINTSE meg okvetlen mindenki kárakatunkat

Fehér, nyomás nélküli tiszta csomagoló papír 5 kg-os csomagokban 70 leiért kapható az Aradi Közlöny főkiadóiban

Piéh- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépi tisztításra kisebb tételben keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

ARANYAT, ezüstöt, szőnyeget soha el nem ért magas árban veszünk. Használja ki a kedvező alkalmat. „Comisio” Dacia kávéház mellett. 3651

Makulatura papír

5 kg.-os csomagokban
50 leiért kapható

az Aradi Közlöny főkiadóiban.

ELLÁTÁS.

Középszkolai leánytanulókat teljes eljárással, gondos felügyelettel vállalok. Chendi-uca 7., I. e. 4464

Zsidó urileánykák családias otthon. lelkiismeretes tanítást, jó ellátást mérsékelt díjért kapnak Steiner intézetében, Iosif Vulcan 4. 4489

KÜLÖNFÉLK.

Beraktározási raktárban Str. Moise Nicoara 9—11. ingóságok jutányosan beraktározhatók. Eladó tölgy üzleti berendezés, nagy szőnyeg, 2 villanycsillár, előszoba fehér fal és márványos tükrös mozdó. 4508

Hirdessen az 50 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben